



**Nunavut Canada**

**LEGISLATIVE ASSEMBLY OF NUNAVUT**

**5th Session**

**1st Assembly**

**HANSARD**

Official Report

**DAY 33**

**Monday November 19, 2001**

**1715 - 1765**

**Iqaluit**

**Speaker: The Honourable Kevin O'Brien, M.L.A.**

# Legislative Assembly of Nunavut

## *Speaker*

**Hon. Kevin O'Brien**  
(Arviat)

**Ovide Alakannuark**  
(Akulliq)

**Hunter Tootoo**  
(Iqaluit Centre)

**Hon. Jack Anawak**  
(Rankin Inlet North)

**Enoki Ireqittuq**  
(Amittuq)

**Hon. Ed Picco**  
(Iqaluit East)

*Minister of Community  
Government and Transportation*

*Deputy Chair, Committee of the  
Whole*

*Minister of Health and Social  
Services; Minister Responsible for  
the Nunavut Power Corporation*

**Hon. Manitok Thompson**  
(Rankin Inlet South-Whale  
Cove)

**Uriash Puqiqnak**  
(Nattilik)  
*Deputy Speaker*

**Hon. Paul Okalik**  
(Iqaluit West)  
*Premier; Minister of Executive  
and Intergovernmental Affairs;  
Minister of Justice*

*Minister Responsible for Nunavut  
Housing Corporation; Minister of  
Public Works and Services*

**Glenn McLean**  
(Baker Lake)

**Hon. Olayuk Akesuk**  
(South Baffin)  
*Minister of Sustainable  
Development*

**Hon. Kelvin Ng**  
(Cambridge Bay)  
*Deputy Premier; Minister of  
Finance and Administration;  
Minister of Human Resources;  
Government House Leader*

**Donald Havioyak**  
(Kugluktuk)

**Jobie Nutarak**  
(Tunnunuiq)

**James Arvaluk**  
(Nanulik)

**David Iqaqrialu**  
(Uqqummiut)

**Hon. Peter Kattuk**  
(Hudson Bay)  
*Minister of Culture, Language,  
Elders and Youth*

**Hon. Peter Kilabuk**  
(Pangnirtung)  
*Minister of Education*

*Deputy Chair, Committee of the  
Whole*

**Rebekah Williams**  
(Quttiktuq)

## *Officers*

Clerk  
John Quirke

Deputy Clerk  
Leona Aglukkaq

Clerk of Committees  
Nancy Tupik

Law Clerk  
Susan Cooper

Sergeant-At-Arms  
Simanuk Kilabuk

Hansard Production  
Innirvik Support Services

**Box 1200**

**Iqaluit, Nunavut, X0A 0H0**

**Tel (867) 975-5000 Fax (867) 975-5190 Toll-Free (877) 334-7266**

**Website: [www.assembly.nu.ca](http://www.assembly.nu.ca)**

## Table of Contents

Opening Prayer .....	1715
Ministers' Statements .....	1715
Members' Statements .....	1719
Recognition of Visitors in the Gallery .....	1728
Oral Questions .....	1729
Tabling of Documents.....	1744
Notices of Motions for First Reading of Bills .....	1744
First Reading of Bills .....	1745
Second Reading of Bills.....	1745
Consideration in Committee of the Whole of Bills and Other Matters .....	1746
Report of the Committee of the Whole.....	1764
Orders of the Day .....	1764

**A.**

**Daily References**

Monday November 19, 2001 ..... 1715

**B.**

**Ministers' Statements**

096 - 1(5): Ulaajuk School - The First of Many to Come (Kilabuk)..... 1715

097 - 1(5): Ikuma II Working Group (Picco)..... 1716

098 - 1(5): Nunavut Liquor Licensing Board Membership & Report (Ng) ..... 1717

099 - 1(5): 2001 Canada Summer Games Wrap-up (Anawak)..... 1718

**C.**

**Members' Statements**

266-1(5): Clyde River Trip (Iqaqrialu) ..... 1719

267 - 1(5): Bad Gasoline in Repulse Bay Causing Engine Problems (Alakannuark) . 1720

268 - 1(5): AWG Territorial Trials in Iqaluit - Kugluktuk Sponsors (Havioyak) ..... 1720

269 - 1(5): More Inuit Teachers Needed (Nutarak)..... 1721

270 - 1(5): AWG Territorial Trials - Inuit Sports & Basketball (Ng) ..... 1721

271 - 1(5): Recognition of Parents & Grandparents (Puqiqnak) ..... 1722

272 - 1(5): Aqsarniit Science Fair Winners (Picco)..... 1723

273 - 1(5): Lobbying Efforts by Nunavut Association of Municipalities to Federal  
Government (Tootoo)..... 1724

274 - 1(5): Suicide Prevention and Kamatsiaqtut Crises Line (Anawak)..... 1725

275 - 1(5): Clyde River Elders-Role Models for G.N. (Thompson)..... 1726

276 - 1(5): Cultural Day at Grise Fiord School & Expansion (Williams)..... 1727

277 - 1(5): Caribou Hunt on Mainland (Kattuk).....	1727
278 - 1(5): Air Canada Increases – Monopoly (McLean).....	1727

**D.**

**Oral Questions**

271 – 1(5): Construction of New Baker Lake Learning Centre (McLean).....	1729
272 - 1(5): Assistance to Hamlet of Repulse Bay for Bad Gasoline (Alakannuark) ...	1730
273 - 1(5): Appointment of Liquor Licensing Board Members (Nutarak).....	1732
274 - 1(5): Funding Application for Small Businesses (Puqiqnak).....	1733
275 - 1(5): Incorporate Inuit Qaujimajatuqangit to New Education Act (Iqaqrialu)...	1734
276 - 1(5): Position on Mine Closures (Williams).....	1736
277 - 1(5): Access Trails and Sewage Lagoon (Havioyak).....	1737
278 - 1(5): Update on NNI Appeals Board (Tootoo).....	1738
279 - 1(5): Additional Classroom Space Jonah Amitnaaq School (McLean) .....	1740
280 - 1(5): Liquor Licensing Board Community Representation (Iqaqrialu).....	1741
281 - 1(5): List of Applicants for Liquor Licensing Board (Nutarak).....	1743

**E.**

**Tabled Documents**

041 - 1(5): Report of the Nunavut Liquor Licensing Board (Ng).....	1744
042 - 1(5): Analysis of Gasoline Repulse Bay (Alakannuark) .....	1744

**F.**

**Motions**

12 - 1(5): Minister's Statement 96 - 1(5) to Committee of the Whole (McLean).....	1716
---	------

**G.**

**Bills**

Bill 13: Supplementary Appropriation Act No. 2, 2001/2002 – Notice (Ng)..... 1744

Bill 13: Supplementary Appropriation Act No. 2, 2001/2002 - First Reading (Ng) .... 1745

Bill 13: Supplementary Appropriation Act No. 2, 2001/2002 - Second Reading (Ng) 1745

**Iqaluit, Nunavut**  
**Monday November 19, 2001**

**Members Present:**

Honourable Olayuk Akesuk, Mr. Ovide Alakannuark, Honourable Jack Anawak, Mr. James Arvaluk, Mr. Donald Haviyok, Mr. David Iqaqrialu, Mr. Enoki Irqittuq, Honourable Peter Kattuk, Honourable Peter Kilabuk, Mr. Jobie Nutarak, Honourable Kelvin Ng, Mr. Glenn McLean, Honourable Kevin O'Brien, Honourable Paul Okalik, Honourable Ed Picco, Mr. Uriash Puqiqnak, Honourable Manito Thompson, Mr. Hunter Tootoo, Ms. Rebekah Williams.

**Item 1: Opening Prayer**

**Speaker** (Mr. O'Brien): I would like to call on Mr. Haviyok for the opening prayer.

>>*Prayer*

**Speaker:** Members before we proceed today I would like to read a statement from the Commissioner of Nunavut. Commissioner Irniq.

"I wish to advise that I recommend to the Legislative Assembly of Nunavut the passage of the following bills during the Fifth Session of the First Legislative Assembly:

- Appropriation Act 1, 2002/2003
- Supplementary Appropriation Act No. 2, 2001/2002"

Signed by the Commissioner of Nunavut. Returning to the Orders of the Day. Ministers' Statements. Hon. Peter Kilabuk.

**Item 2: Ministers' Statements**

**Minister's Statement 096 - 1(5): Ulaajuk School - The First of Many to Come**

**Hon. Peter Kilabuk** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. Mr. Speaker, it is with great pleasure that I make this special announcement. Ulaajuk School in Pond Inlet is the first school in Nunavut to have an all Inuit teaching staff. This is a direct result of a decision over the past several years to support teacher education programs in communities.

I would like to praise the community of Pond Inlet and other communities for encouraging those individuals that have made a decisions to work as teachers in our schools. I want the thank the individuals that enrolled in the Teacher Education Program so that they could become teachers.

Mr. Speaker, Ulaajuk School has a staff of thirteen teachers, two language specialists, and two classroom support assistants. These dedicated individuals are fine examples of how Inuit can deliver all aspects of educational programs to our children.

Mr. Speaker, the fact that all of the teaching personnel are Inuit is a real example of Inuit Qaujimajatuqangit in our schools. Because of it I believe the school will better reflect the cultural and linguistic realities of Nunavut. The children of Pond Inlet are the ones who will benefit.

Mr. Speaker, for the past several years the Department of Education has invested money in the delivery of teacher education programs at the community level. Ulaajuk School is an example of what can be done.

Mr. Speaker, the Department of Education is providing funding for Teacher Education Programs in three communities this year through Nunavut Arctic College in co-operation with McGill University. We will continue to invest in communities and we believe that the future is bright. I look forward to the day when Inuit staff more schools so our children can benefit from having Inuit as teachers. Thank you, Mr. Speaker.

>> *Applause*

**Speaker:** Ministers' Statements. Mr. McLean.

**Motion 12 - 1(5): Minister's Statement 96 - 1(5) to Committee of the Whole**

**Mr. McLean:** Mr. Speaker, I would like to make a motion to put this Minister's Statement in Committee of the Whole.

**Speaker:** Do we have a seconder. Mr. Tootoo. The motion is in order. Question. All those in favour. Against. The motion is carried. The statement is referred to the committee of the whole. Ministers' Statement. Mr. Picco.

**Minister's Statement 097 - 1(5): Ikuma II Working Group**

**Hon. Ed Picco:** Thank you, Mr. Speaker. Good afternoon. Mr. Speaker, I am excited to announce a new initiative that will be of interest to all of Nunavummiut. With the support of my colleagues, I have launched the Ikuma II Working Group to study energy alternatives for Nunavut, including hydro, wind, solar and other renewable resources. Mr. Speaker, our goal is to develop a comprehensive energy strategy for Nunavut.

As members may recall, in our session held in Rankin Inlet, I tabled the Ikuma Report: Options for Nunavut's Energy Needs. The first Ikuma Working Group focused on the electrical generation and distribution needs of Nunavut. This led to the development of the Nunavut Power Corporation Implementation Secretariat, Mr. Speaker, and the formation of Nunavut's own Power Corporation. Several of the original Ikuma Working Group members provided their expertise on that Secretariat.

The original Ikuma Working Group was tasked with examining the options for power generation in Nunavut. The Ikuma Report along with subsequent reports such as the Kivalliq Transmission Pre-feasibility Study and the Secretariat's review of that study, raised a number of issues that have concerned Nunavummiut for a long time.

Mr. Speaker, Nunavummiut are concerned about our almost total, Mr. Speaker, total dependence on imported oil and how vulnerable that makes us to the fluctuating world oil prices. Mr. Speaker, we are concerned about the levels of pollution caused by burning oil for energy and the environmental damage that can cause our fragile environment.

We are also concerned Mr. Speaker, that Nunavut holds untapped renewable and non-renewable energy reserves and little is being done to draw on new technologies or to develop our resources.

Mr. Speaker, the launching of the Ikuma Working Group is the first major step towards developing a long term energy strategy for Nunavut. It is the first step in identifying and implementing alternative energy options for our communities, such as the Kivalliq Transmission line proposal from Manitoba Hydro.

Mr. Speaker, we are moving quickly on this initiative. I expect to have an initial report from Ikuma II available to share with this Assembly by the spring of 2002. Mr. Speaker, also the requests for proposals for Ikuma II, recently closed and I hope to be able to announce to the Members of the Assembly, the Ikuma II Working Group before the end of November. Thank you, Mr. Speaker.

>> *Applause*

**Speaker:** Ministers' Statements. Minister Ng.

**Minister's Statement 098 - 1(5): Nunavut Liquor Licensing Board Membership & Report**

**Hon. Kelvin Ng:** Thank you, Mr. Speaker. Mr. Speaker, I am very pleased today to inform the Legislative Assembly on progress the Nunavut Liquor Licensing Board has made over the past three years, and to thank the Board Members for their contributions.

Mr. Speaker, just over two years ago I appointed Nunavut's first Liquor Licensing Board. Under the Chairmanship of Goo Arlooktoo, Board members Pat Angnakak, Raymond Kamookak, Thomas Kudloo, Albert Ehaloak, Darryl Ohakannoak and Thomasie Alikatuktuk, the Board has done a great deal of work in establishing itself and working towards improving the Nunavut Liquor Act over the length of their appointments.

Last fall, I asked the Board to undertake a review of the current Liquor Act, including access and distribution of alcohol across Nunavut. This was a difficult task and one that

the Board completed well. Later today at the appropriate time I will be tabling the report containing their recommendations.

Mr. Speaker, under the current Nunavut Liquor Act, Board members can only be appointed for a period of two years. This summer I asked all MLAs and people across Nunavut, through ads in northern newspapers, to nominate potential candidates for a new Nunavut Liquor Licensing Board. This call for nominations resulted in an excellent pool of individuals to select from and the task of putting together a Board representing all regions of Nunavut was started.

Mr. Speaker, I am pleased to have appointed the following members to form the Nunavut Liquor Licensing Board. Raymond Kamookak of Gjoa Haven, who will serve one year as Chair of the Board and Darryl Ohokannoak of Cambridge Bay have been reappointed. New to the Board are the following individuals. Rosie Ellsworth of Iqaluit, Louis Taparti of Rankin Inlet, Mary Ikuktaluk of Sanikiluaq and Frank Ipakohak of Kugluktuk.

Mr. Speaker, I ask that you join me along with Members of the Assembly, in welcoming the new Board as they assume their responsibilities with their first meeting planned for December fourth and fifth in Iqaluit. Thank you, Mr. Speaker.

>> *Applause*

**Speaker:** Ministers' Statements. Minister Anawak.

### **Minister's Statement 099 - 1(5): 2001 Canada Summer Games Wrap-up**

**Hon. Jack Anawak** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. Mr. Speaker, on August 11, 2001, in London, Ontario, Nunavummiut and the rest of Canada witnessed Team Nunavut march in the opening ceremonies for the very first time at the Canada Games. I was very proud to be able to walk out with the athletes and share in their enthusiasm.

Nunavut was skilfully represented by athletes and coaches in wrestling, who worked hard to achieve very respectable results. The multi-year preparation and training program conducted by the Nunavut Wrestling Association and Sport Nunavut made possible their excellent showing during these Games. This has shown us that our athletes can do well on the national stage given the opportunity to train and compete.

(interpretation ends) Nunavut was also represented by three young, innovative leaders in the fine arts at the Canada Summer Games' cultural and fine arts program. This program provided an opportunity for our participants to work with national and international calibre program co-ordinators and to showcase Nunavut's artistic talents.

Nunavut's involvement in these Games has provided Sport Nunavut and Team Nunavut with valuable experience that will serve them well during the upcoming Arctic Winter Games and future Canada Games. Involvement in multi-sport competitions like these is a great boost to Nunavut's sport system.

Sport Nunavut, a division of the Department of Community Government and Transportation, has the mandate to develop representative teams for Nunavut in multi-sport competitions such as the Canada Summer Games.

(interpretation) During the Games, we also partnered with our northern neighbours to demonstrate traditional Arctic Sports during the Games. Representatives from the Yukon, Northwest Territories, Nunavik and Nunavut showcased traditional sport. Nunavut was represented by three of our finest young athletes.

Mr. Speaker, after the Games had concluded, our department received many thanks from the people of the London Alliance for our participation in the Games. They were particularly grateful for the public thank you our department gave to the London Alliance for hosting our very first team.

(interpretation ends) Mr. Speaker, I would like to offer my congratulations to all Team Nunavut members of the 2001 Canada Summer Games for a job well done. Our athletes, coaches, cultural representatives and Mission Staff were excellent ambassadors, ably led by Marilyn Neily, Chef de Mission for Team Nunavut. They made us proud and returned with experience that will contribute to Nunavut's development in sport. Thank you, Mr. Speaker

>>Applause

**Speaker:** Ministers' Statements. Ministers' Statements. Members' Statements. Item 3. Members' Statements. Members' Statements. Mr. Iqaqrialu.

### **Item 3: Members' Statements**

#### **Member's Statement 266 - 1(5): Clyde River Trip**

**Mr. Iqaqrialu** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. Mr. Speaker, we went to Clyde River on November 18th. I would like to say thank you to the members who followed along. My community really appreciated it because they invited the members so that they could deal with social issues and Inuit Qaujimagatuqangit.

It was very good for them to see the Members of the Legislative Assembly that went to Clyde River. Including our Premier Paul Okalik, Manito Thompson, Minister for Public Works and Services and the Housing Corporation, Ed Picco, Minister for Health and Social Services and Member of the Legislative Assembly, Uriash Puqiqnak, member for Natilik and Caroline Anawak and Leah Inutiq and Jay from the Media.

So we visited my community yesterday and we were so happy to go and all the members of the legislature enjoyed their visit. As we neared the community, the turbulence was quite bad and that was the only bad thing that we experienced but the flight was good. Thank you, Mr. Speaker.

>>Applause

**Speaker:** Thank you, Mr. Iqaqrialu. Members' Statements. Mr. Alakannuark.

**Member's Statement 267 - 1(5): Bad Gasoline in Repulse Bay Causing Engine Problems**

**Mr. Alakannuark** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I have been informed by Repulse Bay through telephone and by fax by the Mayor about bad gasoline in Repulse Bay.

The gasoline is mainly used to fuel all terrain vehicles, snowmobiles and trucks in the community. Mr. Speaker, it was noted that three all terrain vehicles and a couple of snowmobiles have had their engines seized because of contaminated gasoline in Repulse Bay. It was noted that a brand new truck acquired by the Hamlet of Repulse Bay has had its engine seized as well by the bad gasoline.

Mr. Speaker, we all know that it is very expensive to buy new all terrain vehicles or snowmobiles in the north and these machines are used mainly for hunting in Nunavut. Mr. Speaker, at the appropriate time today I will be asking a question on this issue. Thank you, Mr. Speaker.

>>Applause

**Speaker:** Members' Statements. Mr. Havioyak.

**Member's Statement 268 - 1(5): AWG Territorial Trials in Iqaluit - Kugluktuk Sponsors**

**Mr. Havioyak** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. The youth from the communities came to Iqaluit to participate in competitions and enjoyed themselves. I went to go and participate by watching the game between Kugluktuk and Iqaluit. When time ran out they were tied and they went into overtime.

I was very glad that Kugluktuk enjoyed their game, it was very close, and they won by two points. There were other participants and there was interaction between the two groups and that was good to see. The boys' team from Iqaluit and Cambridge Bay then played and it seemed like they enjoyed themselves. This is not the first time this competition was held here and they enjoyed themselves fully.

I just wanted to mention that people in Kugluktuk helped to assist these youth to come to Iqaluit and participate. Without financial assistance it is hard to compete, especially for the youth. Those business people that have helped, Coppermine Inn, Fred and Sons, Tony Chang and Orion, Northern Stores, AAA Taxi, Kugluktukmi Heating and Ajukataq.

Those are the companies that assisted in bringing our youth to Iqaluit. We thank them very much. Thank you, Mr. Speaker.

>>*Applause*

**Speaker:** Members' Statements. Mr. Nutarak.

**Member's Statement 269 - 1(5): More Inuit Teachers Needed**

**Mr. Nutarak** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. Earlier on when the minister made his statement, he was proud to announce that the Ulaajuk School has all Inuit teachers and I am very proud and would like to say thank you to the minister because he recognizes all Inuit teachers in the school and also in the other communities.

We would like to see more Inuit teachers in the schools. Thank you, Mr. Speaker.

>>*Applause*

**Speaker:** Members' Statements. Mr. Ng.

**Member's Statement 270 - 1(5): AWG Territorial Trials - Inuit Sports & Basketball**

**Hon. Kelvin Ng:** Thank you, Mr. Speaker. Mr. Speaker the past weekend saw the Nunavut Territorial sport play downs for senior men and junior women basketball and all categories of Arctic Sports events. Representatives from Cambridge Bay and Kugluktuk endured long night and early morning travel to Iqaluit in order to participate in these events.

The charter flight left their home communities in the late night and early morning hours and arrived in Iqaluit around 6 am on Friday morning and they left early this morning at approximately 4 am. I have been fortunate over the course of the weekend to be able to watch them compete. I had the opportunity to take many of them out for lunch and after a light breakfast and a hard morning of play, I can say the lunch turned out to be an expensive proposition.

Mr. Speaker I am pleased to report on the outcome of their participation. The girls' basketball team lost to Kugluktuk and Pangnirtung with a win with your home community Mr. Speaker, Arviat. They ended up in a semi-final play-off against Kugluktuk. The Kugluktuk girls' team ended up defeating a spirited Cambridge Bay and Kugluktuk went on to win an exciting overtime match as my colleague has mentioned across the way there.

On the men's side shortly after their arrival, the senior men's basketball team played the local favourite Iqaluit and suffered a disappointing 2 point loss. They went on to beat

Pangnirtung and Taloyoak. They reached the semi-finals again with Kugluktuk on Sunday morning. And again, they lost to Kugluktuk in a spirited semi-final match.

On the Arctic Sports side Mr. Speaker, we were represented by Cameron McLeod, Francis and Roland Emingak, and also by Cory Klengenbergen who was chosen as one of the Nunavut team members.

The girls were: Ilana Sutherland, Tanis Petersen, Candace Burles, Jerilyn Kaniak, Melissa Aknavigak, Donna Tikhak, Alana Opakok, Catherine Anayoak, and Janet Kaiyogana. They were coached by Daisy Eyegetok and chaperoned by Danny Wilmont.

The boys were coached by Terry Aknavigak represented by Desmond Angulalik, Ryan Kaiyogana, Devon Oniak, Jack Kupeuna Jr., Charles Angohiatok, Darryl Epsilon, Dune Tologanak, Nathan Komak, Greg Sims and Neil Mala. Both Greg and Neil were selected as members of the Nunavut team.

On behalf of all constituents, I am proud of the effort that the Cambridge Bay delegation put forward in representing us. They had a lot of fun and will have fond memories of their visit here. I ask all members to join me in congratulating them and all participants, volunteers and organizers for the successful Nunavut territorials held this past weekend here in Iqaluit. Thank you, Mr. Speaker.

>>*Applause*

**Speaker:** Members' Statements. Mr. Puqiqnak.

### **Member's Statement 271 - 1(5): Recognition of Parents & Grandparents**

**Mr. Puqiqnak** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. First of all, I would like to state after going to Clyde River I almost gave up on the plane on our way back here. We did receive a lot of support. I would like to recognize the daily lives of Nunavummiut, especially the fathers and the mothers and especially the grandchildren. I know some of us have grandchildren and there are grandmothers out there.

The parents try and feed their children nutritional foods and the fathers do work very hard to get nutritional food for their children. Sometimes I know it is very hard to get the very basic necessities in Uqsuqtuq and especially in my constituency. Sometimes people announce on the CB radio we would like to borrow some money to buy some lunch or to borrow some flour so that they can make lunch.

When we hear that through our local radio and we feel for those people and we support those people, support the families that would like to give out nutritional foods.

In spite of that Mr. Speaker, our elders have grandchildren at lunch and at times, their home is seriously filled up with the grandchildren for lunch and their own children. This is part of our lives and I am very proud to say that because I know that we go through

hardships. I know that every day they cannot provide the food all the time, but because they care, they try to provide very basic necessities to their children.

I know for sure that they get concerned when it is almost meal time. In the House, I would like to recognize these people for their hard work as Members of the Legislative Assembly. I know that this is part of our way of life and I would like to recognize it. I would like to recognize the parents and the grandparents that have to do all this work. Thank you, Mr. Speaker.

>>*Applause*

**Speaker:** Members' Statements. Mr. Picco.

### **Member's Statement 272 - 1(5): Aqsarniit Science Fair Winners**

**Hon. Ed Picco:** Thank you, Mr. Speaker. Mr. Speaker, last week the Aqsarniit School Annual Science Fair was held here in Iqaluit. The judging of over 100 student projects was completed in the morning by over 20 volunteer judges from our community.

During the afternoon, the school was open to the public from 1 to 2 p.m. and they held an awards ceremony from 2 to 2.45 p.m. The public were invited to stay and participate in the ceremonies with the staff and the students.

Mr. Speaker, the overall winners were: first place in Grade 7, Mr. Liam Dougherty, and his project was the recycling of toxic pop bottles and other items. Liam's project will be entered into the Qikiqtani Regional Science Fair in the New Year. Mr. Speaker, the first place project from the regional science fair, enters the Canadian National Science Fair.

In second place for Grade 7 was Amanda Eejeesiak and Kim Raymond. Their project was acid pop and what it does to your bones. Third place in Grade 7, Mr. Speaker, were Peter Mackie and Johnathon Neilly and their project was water driven rockets.

In Grade 6 first place was to Akasuk Peter and her project was mould on food, Mr. Speaker. Second place in Grade 6 was Betsie Minik, and Seporah Tiglik and their project was on ice mummies. Third place in Grade 6, Mr. Speaker, was Geela Evaluadjuk and Mary Aningmiuq and their project was on volcanoes.

The judges also handed out 19 honourable mentions and indicated that they were impressed by the projects and the students' ability to explain the projects. So what happened Mr. Speaker, is that each of the students had their projects set up, the judges went around, as well as the public, and questioned the students on the projects themselves and the students were able to answer questions on it.

It was quite informative. I would like to take this opportunity Mr. Speaker, first of all to thank the teachers, Elizabeth Courtney and Shannon Hessian for their hard work in organizing the event and I would also like to take this opportunity to thank the people

who donated the prizes. They were the World Wildlife Federation and the Nunavut Research Centre. Thank you, Mr. Speaker.

>> *Applause*

**Speaker:** Members' Statements. Mr. Tootoo.

**Member's Statement 273 - 1(5): Lobbying Efforts by Nunavut Association of Municipalities to Federal Government**

**Mr. Tootoo:** Thank you, Mr. Speaker. Mr. Speaker, I rise today to draw the attention of this House to strong and praiseworthy efforts that are being made by Nunavut organizations and individuals to make our case to the Government of Canada for the need for genuine investment in infrastructure in our territory.

Next month, Mr. Speaker, the Federal Government will bring down a budget for the first time in quite a while. Last month, the Vice-President of the Nunavut Association of Municipalities and Mayor of Cambridge Bay, Mr. Keith Peterson, appeared before the House of Commons Standing Committee on Finance as part of the committee's pre-budget hearings.

The Association made a strong case for Nunavut in its presentation, speaking to the inadequacy of current funding arrangements and formulas. Mr. Speaker, I believe that we as a territory are making some good progress in making it clear that per capita do not address the needs of the citizens and communities who live in Canada's most challenging geography.

This is an issue that faces all three northern jurisdictions but is especially acute here in Nunavut. Mr. Speaker, I wrote to the Minister of Indian and Northern Affairs earlier this month in support of representations made by the Mayor of Iqaluit, Mr. John Matthews, with respect to solving the long festering waste management crisis here in Iqaluit.

I reminded the minister of the throne speech in January of this year, which committed our national government to, and I will quote, "bring the benefits of our prosperity to all communities, whether urban, rural, northern or remote and to work to ensure that basic needs are met for jobs, health, education, housing and infrastructure in jurisdictions such as ours".

Mr. Speaker in reviewing the transcripts of Nunavut Association of Municipalities appearance before the House of Commons Standing Committee on Finance, I was pleased that those Members of Parliament had the opportunity to travel to Nunavut to express an understanding and awareness of our unique Northern situation. They know that the investments will pay dividends for all Canadians later.

Mr. Speaker, we all know that the current international situation will undoubtedly mean that the budget will focus on security initiatives. However part of our national security

and sovereignty depends on having a north that is truly strong and free. Free from dependency and free from poverty.

Mr. Speaker, in these critical weeks before the federal budget, I urge our ministers to make personal contact with their counterparts in Ottawa to ensure that our needs are not forgotten. Thank you, Mr. Speaker.

>> *Applause*

**Speaker:** Members' Statements. Mr. Anawak.

### **Member's Statement 274 - 1(5): Suicide Prevention and Kamatsiaqtut Crises Line**

**Hon. Jack Anawak** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. Firstly, I'd like to recognize the soccer team that came in first place not this past weekend but the weekend before. I am really happy for them. Unfortunately, Iqaluit lost against them and my young boy was part of the Iqaluit team. My young boy is one of the pages. So I am happy for the soccer team in Rankin Inlet. Also, I was in Coral Harbour this past weekend and I appreciated the country food that was provided.

I visited my brothers in law and if you want to eat country food or work with fox fur, Coral Harbour is a good place to go to. During my opening statements last week, I talked about suicide prevention. I know that our young people go through hard times today. I am sure it is even harder now because there are different influences.

So I know with the change in our lifestyle, they are going through harder times today. There is alcohol and drugs. Some young people have been abused sexually, mentally and there are a lot of reasons why they are going through such hard times. We have to work together. Mr. Speaker I'd like to complete my statement.

**Speaker:** The member is seeking to conclude his statement. Are there any Nays. Proceed Mr. Anawak.

**Hon. Jack Anawak** (interpretation): Thank you. While I am thinking about this, I try to think of why our young people are going through such hard times and how we could work together to correct some problems. These young people are our future. Someday they'll be sitting in this room. We have lost young people through suicide just these past two months. Seven young people. I don't think we should ignore this and we have to work together, we can't just ignore the problems.

I don't believe that by ignoring them, they can be solved. I also worked on the crisis line before, and I know that there are a lot of young people that call in and need help.

(interpretation ends) Mr. Speaker, I just wanted to very briefly say to the young people out there that there is help for you. There is Kamatsiaqtut Crisis Line, which I volunteer for, here in Iqaluit, for all of Nunavut. Young people need to be aware that there is help if

you are in a bind, with a heavy heart. Phone for help, talk to your parents, talk to your friends. Because we need you for the future of Nunavut. Qujannamiik.

>>Applause

**Speaker:** Thank you, Mr. Anawak. Members' Statements. Ms. Thompson.

**Member's Statement 275 - 1(5): Clyde River Elders-Role Models for G.N.**

**Hon. Manitok Thompson** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. Mr. Speaker, I would like to thank the people of Clyde River for yesterday's visit. Everybody was very kind and made us feel at home. It was like going home, the people were very friendly and it felt good talking to the elders.

It is very nice to hear from the elders about where they came from. So I would like to thank them for their warm welcome and I think all the members felt this. So Mr. Speaker that is the way we have to work as leaders, when people come to us, we have to make them feel welcome, we have to be friendly and caring and we have to share food.

As we were told when we were first working towards Nunavut, an elder told us that some of us are fairer than others in our skin tones, but we are all people. Mr. Speaker, in the House when we talk about Inuit Qaujimajatuqangit...(interpretation ends)...a lot of times we are using Inuit Qaujimajatuqangit and I know it has been abused more than once.

We all know that Inuit Qaujimajatuqangit sometimes is an interpretation of what one individual thinks. Our elders want a strong culture, want a strong people, they want independence and also a strong language. Mr. Speaker, I just have a few remarks, if you will allow me to do that. Thank you.

**Speaker:** The member is seeking consent to conclude her statement. Are there any nays. Please proceed.

**Hon. Manitok Thompson:** Thank you, Mr. Speaker. The last comment to conclude my statement is to say that Inuit Qaujimajatuqangit actually is translated from the English language IQ (Intelligence Quotient). In the Inuktitut language, it is translated as Inuit knowledge which is head knowledge.

I wish it were IS instead which is Inuit wisdom, because if it is based on Inuit wisdom, it would be a quality of a strong Inuit culture. In the Inuit culture, we want everybody to be welcome and that was expressed by actions yesterday by the elders of Clyde River and I appreciated the visit. Thank you, Mr. Speaker.

>>Applause

**Speaker:** Thank you, Ms. Thompson. Members' Statements. Ms. Williams.

**Member's Statement 276 - 1(5): Cultural Day at Grise Fiord School & Expansion**

**Ms. Williams** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. Just recently, I was in Grise Fiord and was able to spend some time with the teachers and the staff at the school as well as students. They had a traditional cultural day where people were dressed in Inuit made clothing.

It was to celebrate the expansion of their school. We would also like to see the expansion of the school in Resolute. So, we were celebrating the expansion of the school in Grise Fiord. Thank you, Mr. Speaker.

>>Applause

**Speaker:** Thank you, Ms. Williams. Members' Statements. Mr. Kattuk.

**Member's Statement 277 - 1(5): Caribou Hunt on Mainland**

**Hon. Peter Kattuk** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. Mr. Speaker, I rise today to speak about some sad news. I would like to express my condolences to my sister in law and the people who are going through hard times in Sanikiluaq. First of all I would like to say our hearts go out to you and many of the people here in Iqaluit are thinking about you.

First, I guess I'll say that in our community, we don't have wildlife such as caribou, so we have reindeer meat from Tuktugiatuq. We don't have an abundance of meat so during Christmas they provide a bit of meat.

In Sanikiluaq, starting in October we were able to get reindeer meat outside of the community from Northern Quebec. I think they found around 1800 caribou antlers and thought they may have been from the Nunavik area. The Sanikiluaq people were going to Nunavik to hunt for caribou, so I would like to thank the Nunavik people from Umiujak and Inukjuak on behalf of the Sanikiluaq people. Thank you Mr. Speaker.

>>Applause

**Speaker:** Members' Statements. Mr. McLean.

**Member's Statement 278 - 1(5): Air Canada Increases - Monopoly**

**Mr. McLean:** Ma'na Uqaqti. Uqaqti, I would like to let the government in on a little secret that they might not be aware of. Monopolies do not benefit consumers. This fact of life recently hit home to all Nunavummiut who travel by air, that means each and every one of us.

For as long as we remain without road connections to southern Canada, our entire population must rely on air service for our travel needs. It came as a blow last week, but

no surprise to learn that Air Canada, our country's favourite near monopoly has arbitrarily decided to increase by over 65% the number of Aeroplan points needed to fly between Nunavut and a major southern airport.

One consequence of this move will be to make it even more difficult to attract tourists to come to Nunavut. Uqaqti, we knew this was coming, our cousins in the Yukon were also hit this month with the news that going to cost more to fly. The difference is that their government is standing up for the interests of Yukon residents. They have announced that they will be talking tough with Air Canada in trying to get a better deal for consumers and a better deal on medical travel. Where has our government been in all of this.

Well according to the government's submission to the Canada Transportation Act review panel it seems we want to actively encourage a dominant carrier in Nunavut. Uqaqti, that's a fancy term for monopoly. There's no denying that this is a tough time to be in the airline business. The events of September 11 coupled with the general deterioration in economic conditions around the world have made it more difficult than ever to survive.

However Uqaqti, our government must not lose sight of the fact that unregulated monopolies have always hurt consumers, who happen to be our constituents. I urge the Minister of Community Government and Transportation to consider very carefully the consequences of pursuing a policy whose benefits to the air travelling public are not readily apparent. Uqaqti, I also urge the Minister of Sustainable Development to take a strong public stand against rules by the airline industry that threaten to damage our already almost in collapse frozen sectors. Thank you, Uqaqti.

**Speaker:** Thank you, Mr. McLean. Members' Statements. Members' Statements. Item 4. Returns to Oral Questions. Returns to Oral Questions. Item 5. Recognition of Visitors in the Gallery. Mr. Anawak.

#### **Item 5: Recognition of Visitors in the Gallery**

**Hon. Jack Anawak:** Qujannamiik, Mr. Speaker. First of all, I'd like to acknowledge and recognize the person whom I worked with when I was the Interim Commissioner, Russ Cooper from the Ottawa office. A very noble man. (interpretation) I would like to recognize two of my sons, they're pages. One is just outside, Thomas Lyta, and my son Haley Amaroak. Thank you.

**Speaker:** Item 5. Recognition of visitors in the gallery. Mr. Haviyok.

**Mr. Haviyok:** Thank you, Mr. Speaker. I want to recognize a visitor from Kugluktuk. He's been here for one week and he usually sits over there, I'd like to welcome Robert Ajalik Thank you.

**Speaker:** Recognition of Visitors in the Gallery. Item 6. Oral Questions. Mr. McLean.

## Item 6: Oral Questions

### Question 271 – 1(5): Construction of New Baker Lake Learning Centre

**Mr. McLean:** Uqaqti, today my question is to the Minister of Education. Uqaqti, August a tragedy happened, or a near tragedy at our Nunavut Arctic College Learning Centre. The building caught on fire and coincidentally it's the oldest learning centre in Nunavut and consists of trailers.

When the building caught on fire in Baker Lake this summer Mr. Speaker, the Fire Marshall and the Electrical Inspector were in the community and promptly closed it down permanently which throws all our Arctic College learning programs into disarray. Consequently, there happened to be an apartment empty and so Public Works apparently let them move in there on a temporary basis. Could the minister update me on when the new Nunavut Arctic College Learning Centre will be built in Baker Lake. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Minister.

**Hon. Peter Kilabuk** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. After the school burnt down there was a problem in Cape Dorset. But first of all, I would like to say that we are working closely with DPW to resolve this issue. As well in Baker Lake and Cape Dorset, the schools are going to be built through the capital plan. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Minister. Supplementary.

**Mr. McLean:** Thank you, Mr. Speaker. I don't know if the minister misunderstood me, but in fact, there was a fire at the Nunavut Arctic College learning centre this summer and it has been closed down indefinitely. There is no Nunavut Arctic College learning centre in Baker Lake as of August.

Is the minister going to construct one next summer. Thank you.

**Speaker:** Minister Responsible for Education, Mr. Kilabuk.

**Hon. Peter Kilabuk** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I thought you wanted to know if we were going to build another school this year. This will be dealt with through the capital plans of the Department of Education and I will be dealing with it in the House. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Minister. Supplementary, Mr. McLean.

**Mr. McLean:** Thank you, Mr. Speaker. I do not quite understand the minister properly. Will there be a new Nunavut Arctic College learning centre constructed in Baker Lake next year. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Minister.

**Hon. Peter Kilabuk:** Thank you, Mr. Speaker. I will try and answer the member, as I did in the other language, but in English. Because of the process that this has to go through in the House, I am unable to at this time indicate to the member if we will be building a community learning centre in Baker Lake next year. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Minister. Supplementary. Final supplementary, Mr. McLean.

**Mr. McLean:** Thank you, Mr. Speaker. That's good to know. My final supplementary and I will get into this later if I have another question to ask. Was the building insured. Thank you.

**Speaker:** Thank you, Mr. McLean. Minister Kilabuk.

**Hon. Peter Kilabuk:** Mr. Speaker, I do not have that information with me at this time, so I will have to take that question under notice and get back to the member. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Minister. The question is taken as notice. Oral questions. Mr. Alakannuark.

#### **Question 272 - 1(5): Assistance to Hamlet of Repulse Bay for Bad Gasoline**

**Mr. Alakannuark** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. My question is about what I mentioned earlier about the bad gas in Repulse Bay. I am sure the Minister Responsible is aware of the issue.

Mr. Speaker, I would like to ask the minister, will the minister's staff endeavour to assist he staff of the Hamlet of Repulse Bay, to resolve the bad gasoline problem in Repulse Bay. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Minister Thompson.

**Hon. Maniok Thompson** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. First of all, if I could say something about the statement on the bad gas ceasing the motors of some vehicles. I would like to say that when we buy the gas, we have it inspected first and if it is going to go into the community tank farm, we also check it again to make sure that it is the right type of gas and it's good gas.

What I am saying is that we don't just buy any old gas when we buy gas for the communities. We try to get the very best. In answer to the member's question, to see whether my department could go there to look at the gas, I heard about it last week and I received a letter from the Hamlet of Repulse Bay. The Petroleum Products Division has been working with the Hamlet of Repulse and they have worked with all of the Hamlets in regards to petroleum products. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Minister. Supplementary. Mr. Alakannuark.

**Mr. Alakannuark** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. Will the minister's staff try to get correct information to see whether they can assist the Hamlet of Repulse Bay in regards to bad gas. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Minister Thompson.

**Hon. Manito Thompson** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I already answered the member's question. My department is open to any community whenever they need assistance, but I am already saying that since we have lowered our gas prices, I don't want the community to think that we just bought gas without checking it or without studying it.

Because we buy gas and fuel oil only after we do an inspection and before they pour it into the tanks farms in the communities. What I said to the member is that my staff at the Petroleum Products Division is always available if they need some help. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Supplementary, Mr. Alakannuark.

**Mr. Alakannuark** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. My question to the Minister Responsible for Petroleum Products, I understand her response. Regarding the all terrain vehicles and snowmobiles, I spoke with the Mayor and he said to me that those vehicles have had their motors ceased and they are not running any more.

So I just was wondering if the minister's staff would be able to help the people of Repulse Bay in this regard. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Minister.

**Hon. Manito Thompson** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. You all know that I am not a mechanic and I can't fix the motors of those vehicles that were ceased. There are other reasons that motors or engines may break down. So it might have something to do with something else. There could be various reasons why their motors could have broken down.

We purchase gas and ship it to each community, then we check it, and we check it again before it goes into the tank farms. So I asked my staff to go and check the Hamlet's tank farm, so I just wanted to tell the member that it is not only the gas that makes the motors in these vehicles break down. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Minister. Oral questions. Mr. Nutarak.

**Question 273 - 1(5): Appointment of Liquor Licensing Board Members**

**Mr. Nutarak** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I would like to ask the Minister of Finance about his Minister's Statement about the Liquor Licensing Board. The Chairperson was Goo Arlooktoo and they had to reappoint members to that commission.

I would like to congratulate the new board members. My question is, is the minister asking us to appoint those members, did you make a submission to the members requesting names before you appointed those new members. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Minister Ng.

**Hon. Kelvin Ng:** Thank you, Mr. Chairman. Mr. Chairman I was announcing the appointments that have been made. As I've indicated in my statement there have been request to members to solicit individuals that might be interested in the public at large as well, through advertisements in major newspapers in Nunavut prior to pulling together all those individuals from which we selected. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Mr. Ng. Supplementary. Mr. Nutarak.

**Mr. Nutarak** (interpretation): The minister stated at the beginning of his statement or in the middle of his statement that they were going to have a meeting. I submitted some names last year. My question is who selected those ones that are already in place. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Minister Ng.

**Hon. Kelvin Ng:** Thank you, Mr. Speaker. Mr. Speaker, I made recommendations to the Cabinet in respect to the appointment after reviewing all the candidates and qualifications of the candidates that were put together. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Minister Ng. Supplementary Mr. Nutarak.

**Mr. Nutarak** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. It just seems like the minister wants us just to submit names to a board. Like you want submissions of names and you ask the regular members. I have been giving names whenever you want a name for an appointment to a board. I have done that. My question was whose names were submitted from the members. I put in a name and that person is not considered. I just wondered how they are considered to become board members. Perhaps next time I'm asked to submit a name maybe I won't even bother.

That is not really a question. It is just a comment. Mr. Speaker. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you. Oral Questions. Mr. Puqiqnak. Mr. Ng, do you want to respond to the question or comment that Mr. Nutarak has made. Proceed.

**Hon. Kelvin Ng:** Yes. Thank you, Mr. Speaker. I thank the member for his question. He does raise a point, but I think one has to recognize that we have all sorts of individuals that put forward their names and all sorts of members that recommend individuals. Unfortunately, if we take every single one, it would be for example in this case I believe if you have one for every community, 25 representatives to the board. That would not be practical.

So we try to balance out the needs from the representation perspective of regions or by area. By the size of the community. We try to proportionately balance the board and represent as many interests as possible and one also has to remember that there are numerous boards and agencies that this government appoints individuals to represent communities or the territory and we try to make a balance of that as we enter these appointment processes as well. Thank you.

**Speaker:** Thank you. Oral Questions. Mr. Puqiqnak.

#### **Question 274 - 1(5): Funding Application for Small Businesses**

**Mr. Puqiqnak** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. Mr. Speaker, I would like to let you know we were not standing up during the Nunavut Leaders Forum. It is kind of hard to get up. My question is to the Minister Responsible for the Department of Sustainable Development.

The request is in regard to requests for funding for small businesses. Especially in my community of Taloyoak. I just wondered whether those application forms reach the office of the minister. I wondered if he has the application for funding from my community of Taloyoak. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you. Minister Akesuk.

**Hon. Olayuk Akesuk** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. Yes, Mr. Speaker for the applications for small businesses, they don't come to my office. We have staff that look after those applications. They go to the Kitikmeot region to Steve Hannah's office in the Kitikmeot region. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Minister. Supplementary, Mr. Puqiqnak.

**Mr. Puqiqnak** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. As the member representing the Natilik riding, there have been some applications that were made by the small businesses whereby, if they wanted to get an outpost camps, usually these individuals in my constituency come up to me and tell me about their concerns. I have to state their concerns in the House and I have to take back information from your department.

The people are expecting to get their application forms made to your department and that is what we are expecting. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Minister.

**Hon. Olayuk Akesuk** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. Yes, the applications don't come up to me personally but I can look into it if you have a grave concern on that. I could look into it. If the member from Nattilik riding can give me copies of an application form so I can try and find out where they are.

I cannot approve the application myself. I cannot approve the application form, but I can give support. We try to work within our capacity. If you are concerned about it, you can write to me or to my staff with recommendations or suggestions so that I can look into that further. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Minister. Supplementary. Mr. Puqiqnak.

**Mr. Puqiqnak** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. Mr. Speaker, the application forms that are filled out by elders I think these application forms are 4-5 years old. These application forms are very old and I can give you copies of the application forms but I would like to ask the minister about your staff.

I think they should be keeping up with the application forms at the regional level. Also, I would like to point out further, they are not just application forms that are being sent out. They get a consultant as a helper and they get a consultant to help them with their application forms, and even though these application forms are filled out properly, they are not properly responded to.

There is a stumbling block. I would like to ask the minister to make sure that his staff looks at all the application forms that they receive from regions. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Minister Akesuk.

**Hon. Olayuk Akesuk** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. Yes, we usually budget those at the regional level either in the Kitikmeot, Baffin or Keewatin. We try to allot the money the best we can. We also make reports as to who was allotted funding and which community so that we can give support to all the communities at equal levels and after review of all the applications forms.

We cannot approve all the application forms but we try to give support to them as much as we can. I would like to look at the future application forms more carefully. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Minister. Oral Questions. Mr. Iqaqrialu.

### **Question 275 - 1(5): Incorporate Inuit Qaujimajatuqangit to New Education Act**

**Mr. Iqaqrialu** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I am very hard to please now but I don't know why. The Minister of Education made a Minister's Statement about all

Inuit teachers in the Pond Inlet School. He also stated that this is a good example of Inuit Qaujimajatuqangit in our schools.

I am not pleased. As long as we don't amend the old NWT Education Act, we won't be able to incorporate Inuit Qaujimajatuqangit. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Minister Responsible for Education, Minister Kilabuk.

**Hon. Peter Kilabuk** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. My Minister's Statement tried to make it very clear. If we have all Inuit teaching staff in Nunavut, we could use that as a foundation within the schools and I am sure it would benefit the students. With the Act that he mentioned coming from the NWT to Nunavut, Inuit Qaujimajatuqangit is not mentioned in that Act. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Mr. Iqaqrialu.

**Mr. Iqaqrialu** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I know that as long as we don't amend the Act this is just going to be lip service. I know that these teachers are all Inuit now. But if they adhere to the Act, they won't be able to incorporate Inuit Qaujimajatuqangit or Inuit knowledge. I would like to know if you are considering this very carefully. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Minister Kilabuk.

**Hon. Peter Kilabuk** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I would like to elaborate to the member here that the Department of Education has rules and responsibilities and they have set objectives and they wanted to see that incorporated more.

The teachers that are now graduating from the EATEP are now working on Inuktitut curriculum and this is just the initial stage. This is a development stage as the member had stated about the Act, yes we have been in consultation with the Members of the Legislative Assembly on the proposed amendments to the Education Act. I have stated that I would like to table the amendments to the Act in the spring. So we don't want the Act to hinder us from proceeding and developing. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Minister. Supplementary. Mr. Iqaqrialu.

**Mr. Iqaqrialu** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. Mr. Speaker, the Pond Inlet Ulaajuk School has excellent all Inuit teaching staff, so do you know if they will be utilizing Inuit knowledge in their teachings. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Minister Kilabuk.

**Hon. Peter Kilabuk** (interpretation): Yes thank you, Mr. Speaker. To date the Inuktitut teachers, we really appreciate them. Even before we gave them our goals and objectives, they started writing Inuktitut curriculum and there are teachers out there that are still

writing their curriculum for the next school day. From there by using the Bathurst Mandate, we wanted to produce more Inuktitut curriculum from kindergarten up to grade twelve. They wanted to base the curriculum on traditions and also they wanted to strengthen the Inuktitut curriculum within the upcoming ten years.

To date in Arviat there's a curriculum development office and it's staffed. They teach part of the day and they make teaching curriculum part of the day. Mr. Speaker the goal is very good and I'm very pleased with it. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Minister. Final supplementary, Mr. Iqaqrialu.

**Mr. Iqaqrialu** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I can smile again. I appreciate his response so we'll just be able to go ahead with his comments. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Minister.

**Hon. Peter Kilabuk** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. As the minister I will do my best to make this go ahead well. I'd just like to make the member know that this has been hard. We send our children to school daily and it's been hard for young children who aren't able to be taught in Inuktitut. But I feel that this is urgent that our young children are taught in their language. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Minister. Oral questions. Ms. Williams.

#### **Question 276 - 1(5): Position on Mine Closures**

**Ms. Williams** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. Mr. Speaker I'd like to direct my question to the Minister of Sustainable Development. My question is, has the Department of Sustainable Development put together a position on mining. What kind of plans do they have for positions in mining. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you. Minister Akasuk.

**Hon. Olayuk Akasuk** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I appreciate this question. With some of the mines closing in the New Year, we've heard from Nanisivik and other mines. As the Government of Nunavut, we are looking into this to see what we can do with the staff and how it will affect the people of Nunavut. We will work very closely with the mines and see what can be done once the mines have been closed. Thank you.

**Speaker:** Supplementary. Ms. Williams.

**Ms. Williams** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. He gave that same response to the same question a few times. I hope things will be done before the mines have been

closed. When is he going to be traveling to meet with the mining industry. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Minister Akesuk.

**Hon. Olayuk Akesuk** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. We hope that the mines will be open while we are waiting to decide what we are going to do. But we'll look into what is going to be done. I will instruct my staff to discuss this further with the mining industry and work together with the staff. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Supplementary. Ms. Williams.

**Ms. Williams:** Thank you, Mr. Speaker. Would the minister commit to establishing a working group that consists of community people, people from the mine, Government of Nunavut, and maybe NTI. Would he commit to having a working group to make sure that the clean up and other things will be taken care. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you. Minister.

**Hon. Olayuk Akesuk** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. Yes, Mr. Speaker I will work on making sure the organizations work closely together and we'll involve the organizations that the member has brought up. We will deal with the cleanup issue. We will work closely High Arctic communities and make sure those areas are taken care of. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Supplementary. Final supplementary.

**Ms. Williams:** I would like to further ask the Department of Sustainable Development Minister, when will he establish this working group between these agencies or bodies. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Minister Akesuk.

**Hon. Olayuk Akesuk** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I can't really say when this committee will be put together. But we are working on this right away, in creating a committee that would deal with the issue that the member has raised. But we will start this right away within the month. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Minister. Oral questions. Mr. Havioyak.

#### **Question 277 - 1(5): Access Trails and Sewage Lagoon**

**Mr. Havioyak:** Thank you, Mr. Speaker. I have a question to the Minister Responsible for the Department of Sustainable Development. (interpretation) Perhaps I will try Innuinaqtut. During our last two sittings here at the House and at the Cambridge Bay

session, I mentioned the sewage outlets which are too close to the trails that lead to out of town.

This is something I want the minister to try to work on perhaps along with the other ministers. I have been raising this issue with the Department of Sustainable Development and I would like an answer. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you. Minister Akesuk.

**Hon. Olayuk Akesuk** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I am not sure which department would be responsible for this. My department or Community Government & Transportation but I could work with the Minister of Community Government & Transportation in order to find out how we could deal with this. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Supplementary. Mr. Havioyak.

**Mr. Havioyak** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I am starting to get very tired with the responses that these ministers are giving. When they answer the question, they refer to other departments. I would like to make it clear. I want to know which department is responsible for that before the session is done. I want to find out because these hunters as well the Hamlet use the area.

We have to make it clear that this problem will be completed not next year, but we would like to get it fixed as soon as possible. We've sat here and again the last session in Cambridge Bay during our spring session. When will you as a minister try to fix the problem. Perhaps we can build a bridge or we can fix this problem in another way, but we would like to get an answer. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Minister Akesuk.

**Hon. Olayuk Akesuk:** Thank you, Mr. Speaker. The first question I took as notice. That is what I said in Inuktitut. I guess the translation didn't come through. I took that as notice. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Minister. The question is taken as notice. Oral questions. Mr. Tootoo.

### **Question 278 - 1(5): Update on NNI Appeals Board**

**Mr. Tootoo:** Thank you, Mr. Speaker. Mr. Speaker my question is for the Minister of Public Works and Services. Mr. Speaker last May I asked the minister about the NNI review committee. At that time, she indicated that they were at a stalemate with NTI on the set up. I would just like to ask the minister if she could update as to any progress that have been made there. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Minister.

**Hon. Manitok Thompson:** Thank you, Mr. Speaker. We haven't made very much progress on that appeals board being created because we've had some disagreements with NTI and NTI is having disagreements with us. So we are still trying to open our communications with NTI and see how we can work this out because this has been taking quite a while. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Minister. Supplementary. Mr. Tootoo.

**Mr. Tootoo:** Thank you, Mr. Speaker. Mr. Speaker, I believe in the minister's answer last May she said they have to work this out between NTI and the GN. What are the things that are causing the problems that no one seems to be able to want to budge on that. Since last May, we haven't made any progress but maybe if you could inform this House on what those specific issues are. Thank you, Mr. Chairman. Sorry, Speaker. It's contagious.

**Speaker:** Thank you, Mr. Tootoo. Ms. Thompson.

**Hon. Manitok Thompson:** Thank you. Our understanding is that NTI has not agreed with the terms of reference that we are trying to come up with as a government. NTI would like to be more involved in the contracts that are given out in terms of the design of the buildings, all the details before they can agree to an appeals board. That's how I understand this. The appeals board is just supposed to be on appeals according to the NNI policy.

The Public Works Department specializes in the design of the buildings and all the details of the contracts. We just don't seem to be able to work things out with NTI on the terms of reference because they have one interpretation and we have a different interpretation. That's where it stands. But we have been communicating with NTI through EIA, and we're trying to work things out but we just can't seem to agree on the terms of reference. NTI wants to be more involved in all the details of contracting of the government. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Minister. Supplementary. Mr. Tootoo.

**Mr. Tootoo:** Mr. Speaker, am I correct in that the minister is stating that the reason for this stalemate is that NTI wants to have input or involvement into the actual projects that the government is looking to put forward in tender. Is that what you think that they want to be able to decide what kind of projects you're going to go for, how they're going to look or whether if it's a building, on that detail. Is that what you're saying that they want to have some decision-making in how those projects or buildings look. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Mr. Tootoo. Minister Thompson.

**Hon. Maniok Thompson:** Thank you, Mr. Speaker. That seems to be the case that NTI would like to be more involved in the contracting of the government and the projects of the government. The appeals board is just to appeal if the NNI policy was followed. We have not been able to agree on the terms of reference for the appeals board because we have different interpretations as two parties. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Minister. Supplementary. Final supplementary. Mr. Tootoo.

**Mr. Tootoo:** Thank you, Mr. Speaker. Mr. Speaker, I guess agreeing on what a project is going to look for now is one thing but the minister also stated that they can't agree on the terms of reference of the appeals committee. Can she provide more details of specific things within the terms of reference of the appeals committee that they're having differences on. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you. Minister Thompson.

**Hon. Maniok Thompson:** Thank you, Mr. Speaker. The terms of reference are quite forward and pretty clear. The appeals board was supposed to be an appeal under the NNI policy if the NNI policy was followed. In simple terms that should be the main focus of the appeals board.

NTI has a different interpretation. NTI would like to put in the terms of reference more detail so that they are more involved in the designs of buildings and other things and to make the contracts into smaller sections and all the other stuff.

So they would like to be more involved in the contracting procedures of the government. That's where the argument seems to be. The terms of reference are quite simple when you think about it, it should be just following the NNI policy. That's why the appeals board was going to be created and is going to be created.

So we are trying to re-establish our working relationship and our communication with NTI right now. We are just having a difficult time coming up with the terms of reference. Thank you.

**Speaker:** Thank you, Minister. Oral questions. Mr. McLean.

### **Question 279 - 1(5): Additional Classroom Space Jonah Amitnaaq School**

**Mr. McLean:** Thank you, Mr. Speaker. My question today is for the Minister of Education. Mr. Speaker, an occurrence happened this August when the Jonah Amitnaaq School opened up this fall. When the school opened up, in the first week, the Department of Education realized that they were about two and a half to three classrooms short.

So, there was a major panic and a movement of children all over the community. In August of next year there's are going to be an additional 60 children go into the school, but the problem with that Mr. Speaker, is that there is no place else to put them. Has the

minister made arrangements to have additional classroom space provided next year to the students in Jonan Amitnaaq. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Mr. McLean. Minister Responsible for Education. Minister Kilabuk.

**Hon. Peter Kilabuk:** Thank you, Mr. Speaker. With the building of the new school as the member has indicated, we are also predicting at the same time an increase of students in that community. I want to assure the member, though at this time the space that we will require has not been identified in the plans for the building of the new school, we will ensure that the students have a place that they can go to, to attend school. Thank you, Mr. Chairman., Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Minister Kilabuk. Supplementary. Mr. McLean.

**Mr. McLean:** Thank you, Mr. Chair, um Speaker, um. It seems contagious today. That is the answer that I have been looking for. So the minister will in fact make sure that we have some additional classroom space for next fall's opening of the school. Because like I say, space is getting to be a premium in our community right now and I don't want to have to go through the crisis that I went through last August when I was in Qamanittuaq when the school opened and I had thirty to forty students looking for classroom space.

So the minister can guarantee the community that there will be additional classroom space available next fall opening. Thank you.

**Speaker:** Just a comment. Oral questions. Mr. McLean, is that a comment or a question. Question. Mr. Kilabuk.

**Hon. Peter Kilabuk:** Thank you, Mr. Speaker. As I just indicated to the member, I will ensure that my department does provide the space that the students will require. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Minister. Mr. McLean, you have a double guarantee now. Oral questions. Mr. Iqaqrialu.

### **Question 280 - 1(5): Liquor Licensing Board Community Representation**

**Mr. Iqaqrialu** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. Mr. Speaker, with respect to Jobie's question, he asked the Minister of Finance, and we wanted to give names for the Liquor Board who would be the next board members. Could you do something about involving the other communities and their names, I would appreciate this. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Minister Ng.

**Hon. Kelvin Ng:** Thank you, Mr. Chairman. Or Mr. Speaker. Mr. Speaker, I believe that was more of a comment but I can say as I indicated earlier, we try to reflect some balance with all individuals to make sure that there is an equal balance and as much proportional representation as possible in trying to appoint individuals to boards and agencies of the government. Thank you.

**Speaker:** Thank you, Minister Ng. Supplementary, Mr. Iqaqrialu.

**Mr. Iqaqrialu** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. With respect to the names that we give to your department, do they give a response and tell them that they are not going to be involved in that board. Are they given a response. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Minister Ng.

**Hon. Kelvin Ng:** Yes, thank you, Mr. Chairman. Mr. Chairman, the normal process is to write them a letter thanking them for expressing an interest and advising them that we will keep their name on file in case there are future opportunities where their qualifications may be appropriate. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Supplementary. Mr. Iqaqrialu.

**Mr. Iqaqrialu** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. How many times do you usually write your response to people that usually give names for those who wish to be involved in boards, if they are refused. Are they usually refused once, or more than once. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Minister Ng.

**Hon. Kelvin Ng:** Thank you, Mr. Speaker. Mr. Speaker, normally we would just do it once. I mean I am thinking in respect of the individuals that made up specifically the Nunavut Liquor Board, I can't say in respect to other nominations that may come in for other boards and agencies where other ministers may be responsible. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Minister Ng. Final supplementary, Mr. Iqaqrialu.

**Mr. Iqaqrialu** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. Some of the nominees don't receive any letters. Can you be a bit more truthful in your answers as ministers. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you. Minister Ng, please proceed.

**Hon. Kelvin Ng:** Thank you, Mr. Speaker. I mean, Mr. Speaker, the member is bordering on raising a point of privilege in imputing that I or any other member is not stating the truth here. Now I have said that we do respond to applicants, both those who are successful and those unsuccessful during the normal course of business.

Now there may be a time lag because of volumes of business that we are undertaking in getting those formal notices out. If the member has a specific individual that he is referring to, I would be more than glad to meet with the member and speak about that individual to him. But I certainly resent the fact that he is imputing that I am not telling the truth Mr. Speaker. Thank you.

**Speaker:** Thank you, Minister. Oral questions. Mr. Nutarak.

**Question 281 - 1(5): List of Applicants for Liquor Licensing Board**

**Mr. Nutarak** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I already asked this question earlier Mr. Speaker, but I will be asking the same question about the Liquor Board. The minister of this department is saying that he does respond to the 27 communities.

Twenty seven communities is not a lot of communities and we do give names out of these communities who might want to be on the Liquor Board. I am not only talking about this issue with respect to the Liquor Board members.

Local communities also ask for their own local committees to be established and they would deal with liquor issues. Our questioning at this time is with respect to the names of applicants. I would like to find out how many names were put forward and as well, who were given responses, and by whose department, with respect to wanting to be involved with the Liquor Board. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Minister Ng

**Hon. Kelvin Ng:** Thank you, Mr. Speaker. Mr. Speaker, I would be glad to supply the list of all the individuals that put forward those names, or those that were nominated by members and I will provide that information. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Minister. Oral questions. Oral questions. Supplementary, Mr. Nutarak.

**Mr. Nutarak** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I have the same question, but I forgot too much of this question. Is he going to be able to provide to me who was given responses to their requests. If you give us a letter saying that we would like to get names from your community and they say before a certain date, if they give us a letter requesting nominations for certain boards.

I wanted to get a response on how many people do receive responses to their requests. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Minister Ng.

**Hon. Kelvin Ng:** Thank you, Mr. Speaker. Mr. Speaker, I indicated that I would give the information in respect to the applicants for the Nunavut Liquor Board. I can't speak on behalf of other ministers and the different boards or agencies where they have responsibility. That is probably more appropriately a question to the Premier in respect of broader government policy.

I know the government policy is to advertise if at all possible with respect to individuals for nominations to all our boards and agencies, Mr. Speaker. Thank you.

**Speaker:** Thank you, Minister Ng. Question period is now over. Returning to the Orders of the Day. Item 7. Written Questions. Item 8. Returns to Written Questions. Item 9. Replies to Opening Address. Item 10. Petitions. Item 11. Reports of Standing & Special Committees.

Item 12. Reports of Committee on the Review of Bills. Item 13. Tabling of Documents. Minister Ng.

### **Item 13: Tabling of Documents**

#### **Tabled Document 041 - 1(5): Report of the Nunavut Liquor Licensing Board**

**Hon. Kelvin Ng:** Thank you, Mr. Speaker. I wish to table the Nunavut Liquor Licensing Board Report. Thank you.

**Speaker:** Thank you, Minister Ng. Item 13. Tabling of Documents. Mr. Alakannuark.

#### **Tabled Document 042 - 1(5): Analysis of Gasoline Repulse Bay**

**Mr. Alakannuark** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. Mr. Speaker, I wish to table a document from the Hamlet of Repulse Bay on the analysis on bad gasoline. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you. Tabling of Documents. Item 14. Notices of Motions. Item 15. Notices of Motions for First Reading of Bills. Minister Ng.

### **Item 15: Notices of Motions for First Reading of Bills**

#### **Bill 13: Supplementary Appropriation Act No. 2, 2001/2002 - Notice**

**Hon. Kelvin Ng:** Mr. Speaker, I give notice that on November 21, I shall move that Bill 13, Supplementary Appropriation Act No. 2, 2001/2002, be read for the first time. At the appropriate time I will request unanimous consent to deal with my motion today. Thank you.

**Speaker:** Thank you, Minister Ng. Item 16. Motions. Item 17. First Reading of Bills. Mr. Ng.

**Item 17: First Reading of Bills**

**Hon. Kelvin Ng:** Thank you, Mr. Speaker. I seek unanimous consent to deal with my motion today. Thank you.

**Speaker:** The motion is in order. Are there any nays. Mr. Ng.

**Bill 13: Supplementary Appropriation Act No. 2, 2001/2002 - First Reading**

**Hon. Kelvin Ng:** Thank you, Mr. Speaker. Mr. Speaker, I move, seconded by the Honourable Member for Baffin South that Bill 13, Supplementary Appropriation Act No. 2, 2001/2002, be read for the first time. Thank you.

**Speaker:** The motion is in order. Question has been called. All those in favour. All those in favour. Opposed. The motion is carried. The bill has had first reading. Item 18. Second Reading of Bills. Mr. Ng.

**Item 18: Second Reading of Bills****Bill 13: Supplementary Appropriation Act No. 2, 2001/2002 - Second Reading**

**Hon. Kelvin Ng:** Thank you, Mr. Speaker. Mr. Speaker, I move, seconded by the Honourable Member for Hudson Bay that Bill 13, Supplementary Appropriation Act No. 2, 2001/2002, be read for the second time. I note I have attached the supplementary appropriation document with the bill.

Mr. Speaker, the purpose of the Supplementary Appropriation Act No. 2, 2001/2002 is to provide additional funding for the Government of Nunavut for the fiscal year ending March 31, 2002. Authority is requested for a total of 41 million 47 thousand 500 dollars in additional appropriations. This is made up of 37 million 588 thousand 500 dollars for operations and maintenance, and 3 million 459 thousand dollars for capital expenditures. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Minister Ng. To the principle of the bill. Question. All those in favour. All those opposed. The motion is carried. Bill 13 has had second reading and accordingly the bill stands referred to the Committee. Second reading of bills.

Item 19. Consideration in Committee of the Whole of Bills and Other Matters, with Mr. Puqignak in the Chair. In the Committee of the Whole we have the following items to deal with, Bill 12, Bill 13, Minister's Statement 96 - 1(1). Members before we proceed to committee of the whole we will take a short break. Sargeant-At-Arms.

>>House recessed at 3.30 p.m. and resumed at 4.04 p.m.

**Item 19: Consideration in Committee of the Whole of Bills and Other Matters**

**Chairperson** (Mr. Puqignak) (interpretation): Good afternoon members. For the sake of staying in order, I will recognize each person who wishes to speak and please say Mr. Chairman, so we can have a good meeting.

I would like to call this committee meeting to order. In Committee of the Whole we have the following items to deal with, Bill 12 and Bill 13 and Minister's Statement 96 - 1(5). What is the wish of the committee. Ms. Williams.

**Ms. Williams** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. We would like to review Bill 12, starting with Department of Justice for 2002-2003. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairperson** (interpretation): Thank you. Do we all agree that we deal with Bill 12. Appropriations Act No. 1, 2002-2003. Department of Justice, Capital Estimates for Justice. Would the minister do his opening remarks for the Committee of the Whole. Mr. Minister.

**Bill 12 – Appropriation Act No. 1, 2002/2003**

**Hon. Paul Okalik** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. I would also first like to say that we are now Maligalirijiit in Inuktitut, just to let the Legislative Assembly members know. We're not just dealing with justice but we're dealing with various kinds. Thank you, Mr. Chairman.

I'm going to be very brief with my opening remarks.

The Department of Justice is looking at two longer term priorities and is currently doing planning work in relation to these. The two longer term capital priorities for the Department of Justice are the construction of a new court house for the Nunavut Court of Justice, and related community justice purposes and the construction of a smaller correctional facility with a healing focus, to operate in addition to an upgraded Baffin Correctional Centre.

In the current fiscal year we have allocated planning and design money towards both of these projects and that the work is going ahead so that the plans will be ready when the government is able to make the larger allocations needed for those construction projects.

A Needs and Assessment Study Report on the existing court facility has been completed. The preliminary estimate from the consulting architects is that the cost of constructing the new court house in Iqaluit would require substantial capital expenditure.

The Correctional Institutional Planning phase is progressing. One hundred thousand dollars has been set aside for the planning phase. A consultant has been hired to look at institutional needs in Nunavut and come up with options that are available to us. This may include a construction of healing focused correctional centre outside of Iqaluit as

well as renovation or reconstruction of the Baffin Correctional Centre. The Correctional Services of Canada is working with us on the project and we are exploring the possibility of joint capital developments.

When the government sets its capital planning priorities for next year, the Department of Justice was allocated 720 thousand dollars for its capital budget.

This capital funding will allow us to do minor renovations and maintenance of existing facilities in order to keep them functioning as well as possible and to purchase capital equipment required for institutional operations and programming.

Before you, you have the breakdowns of our capital estimates for 2002-2003 fiscal year. I will be pleased to answer any questions that the committee members may have about the capital allocation for the Department of Justice. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairperson** (interpretation): Thank you Mr. Minister. Perhaps the minister can take his seat at the witness table. Would it be okay for his staff to come. Sergeant-At-Arms would you bring the witnesses to the table.

Welcome minister would you introduce your officials for the record. Mr. Minister.

**Hon. Paul Okalik** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. To my right Nora Sanders is my Deputy Minister, and also to my left is a new employee Pierre Chartrand. He works as the comptroller for our Department of Justice. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairperson** (interpretation): Thank you Mr. Okalik. Welcome, Nora. Mr. Chartrand. I am sorry for not being able to pronounce your name properly. So instead of that, we'll continue on. Mr. Iqaqrialu, is the Chairperson of the Standing Committee. Could you do your opening comments please. Mr. Iqaqrialu.

**Mr. Iqaqrialu** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. Opening comments. The Standing Committee Ajauqtiit has carefully reviewed the 2002-2003 capital estimates for the Department of Justice. I'm sorry I just heard the new term for Inuktitut of the Department of Justice, so I'll be just saying Iqaqtuivilirijik. Thank you, Mr. Chairman.

The Standing Committee Ajauqtiit has carefully reviewed the 2002-2003 Capital Estimates for the Department of Justice.

As Chairman of the Standing Committee, I am pleased to be able to provide the Committee's opening comments as we begin the review of the department's 2002-2003 Capital Estimates. Later on, members of the Committee will have an opportunity to ask questions regarding these estimates.

The Committee recognizes that the Department of Justice plays an important role for all Nunavummiut. Because Nunavut has one of the highest crime rates of all the provinces

and territories in Canada, the department is faced with challenges such as limited space in our current corrections facility, as well as limited space in the current Court House.

This problem is increased by the fact that the general population of Nunavut continues to grow very rapidly, and as a result, there is a substantial increase in adult correctional centre admissions, and more people are going through the court system.

Therefore, it is the hope of this Committee that these two major capital items are looked at very seriously and that the plans are made to relieve the continuing workload burden on the justice system and to minimize the strain on all our communities when crime occurs.

Having said that, the committee is pleased to see the majority of the capital expenditures slated for renovations to the Baffin Correctional Centre and the Young Offenders Facility. Improvements to these existing facilities should be made in order to effectively serve all communities.

The committee is also pleased to see the plans for a new Court House are still underway. However, it is still unclear if this is an estimate for the actual building of the Court House or for the planning and whether the building will be leased or owned by the Government of Nunavut.

The committee looks forward to seeing further work on this capital item with possible location sites identified. The Committee also looks forward to future plans for a new Regional Community Corrections facility; however, the Committee would like to see planning for the facility proceed as soon as possible, rather than waiting for the 2003-2004 fiscal year. The Committee would like more information as to which community this facility will be located in, and if a design has been chosen for the facility. We would also suggest that the design be as culturally appropriate as possible, without compromising security.

The Committee would also like to remind the department that any new facility requires substantial operations and maintenance and that this must be carefully considered for the two longer-term projects.

Mr. Chairman, this concludes my opening comments. I anticipate that individual members will raise their own comments and concerns on the department's 2002-2003 Capital Estimates.

And also, Mr. Chairman I would like to make my own comments after this as a Member of the Legislative Assembly afterwards. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairperson** (interpretation): Thank you, Mr. Iqaqrialu. Your opening comments were very interesting on behalf of the Standing Committee. Before we proceed with questions, I just want to remind you that you have ten minutes to make your general comments on this Bill. At this time are there any general comments. Mr. Arvaluk.

**Mr. Arvaluk** (interpretation): Thank you Mr. Chairman. Before I start my comments, I don't want to be a stranger to his officials. I'm wondering if he could introduce his officials. Also would my questions be included in the ten minute timeframe. Thank you.

**Chairperson** (interpretation): You can make your ten minute general comments and on top of that, you can ask questions. Thank you. Mr. Minister.

**Hon. Paul Okalik** (interpretation): Yes, thank you Mr. Chairman. Although I introduced the officials, I will introduce them again. To my right Nora Sanders who's my Deputy Minister and on my left Pierre Chartrand he's the Comptroller for the Department of Justice. That's about it. I think the member would like to make his comments now. Thank you Mr. Chairman.

**Chairperson** (interpretation): Thank you, Mr. Okalik. Mr. Arvaluk.

**Mr. Arvaluk** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. Sometimes we read too much during the proceedings and sometimes we don't get to hear what's happening in the House. Thank you, Mr. Chairman.

In his opening comments, I do have a few comments to make in regards to your opening remarks. The department talks about doing planning work within the department for a courthouse and a new correctional facility. They speak about making renovations or additional centres. When you go to the top of the page, the design and the building of the courthouse would cost huge sums of money to construct it.

In their plans they have 100 thousand dollars set aside for this planning phase if we approve it. Also on top of that in the last paragraph of his opening remarks, that the Nunavut Government are trying to work with Corrections Canada on projects and they are exploring the possibility of joint capital development in building the courthouse and correctional centres.

I would like to speak on those two issues. I wanted to say that he didn't describe what they would like to do, especially in regards to the 100 thousand dollars. Yes, it is set aside for this planning phase, but they did not describe what the planning will consist of. This is going to be very expensive in the future to construct the courthouse and correctional centre here in Iqaluit. If the member could tell me how much approximately it would cost and what the size of this facility would be. It doesn't state the size, although we know that the Federal Government is responsible for part of it. They are responsible for some of the inmates that are sent down to the penitentiaries.

I think there were close to 80 inmates that have been sent to institutions in the south. Have you considered having those inmates shipped back to Nunavut. I would like to hear more about that issue and also where, or how are you going to find additional funding. Is this with the partnership of the Federal Government. Have you made those plans. Do you have a close working relationship with the Federal Government.

Also, I don't know if you are aware of this, I don't know if the Premier is aware of this, but we have read in Nunatsiaq News that the Federal Government is making plans on their own. Close to 50 million dollars it said in the article that it would cost. Do you have a close working relationship with them, are there things that we don't know about. I was wondering if he could elaborate on this, since it isn't described fully.

I was wondering if he could describe the second paragraph on the second page of your opening comments. If it is impossible to give me a description, I could perhaps ask more questions. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairperson** (interpretation): Thank you, Mr. Arvaluk. Mr. Minister, could you clarify the paragraph that the member was asking about. Mr. Minister.

**Hon. Paul Okalik** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. I could clarify that we would like to build a facility to replace the one in Iqaluit, a correctional centre.

The old correctional centre is overcrowded and the money that will be spent on this won't be small. We will be looking at having programs for healing and to have more support for inmates. The correctional centre that is presently being used we feel that there are a lot of areas that need improvement. The facility, we are now aware that it has to be renovated or we will have to work on plans to design a new facility.

We feel that this will be outside of Iqaluit, but we haven't identified exactly where it would be. The new correctional centre is presently being looked at but we want to be open to any ideas. So that is in response to the member's comments. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairperson** (interpretation): Thank you, Mr. Premier. Mr. Arvaluk.

**Mr. Arvaluk** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. I understand that response, but perhaps if he could tell us more. I understand what he is saying that it would be built outside of Iqaluit and I know that the 100 thousand dollars has been set aside for this planning stage.

It says that Correctional Services of Canada is working with us on this project and we are exploring the possibilities of joint capital development. Is this trying to say, because we have read the article in Nunatsiaq News about a correctional centre. Mr. Chairman, I am trying to ask if you are talking with the Federal Government about the work that is being done on the planning. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairperson** (interpretation): Thank you. Mr. Minister.

**Hon. Paul Okalik** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. We are trying to work closely with the Federal Government and you are aware that the GNWT was working with the Federal Government and there was an agreement on the use of the facilities. So

if we could work closely with the Federal Government in trying to make it possible for us to jointly develop this through capital. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairperson** (interpretation): Thank you, Mr. Okalik. Mr. Arvaluk.

**Mr. Arvaluk** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. That was the response that I was looking for. When we are dealing with capital estimates line by line, I know we will be using 400 thousand for capital in the next four years. I am wondering where they could seek more funds for other projects other than the 100 thousand. Thank you for his response.

**Chairperson** (interpretation): Questions. You have a question Mr. Arvaluk. No. Mr. Minister would like to respond or wait. Thank you, Mr. Arvaluk. Mr. Havioyak.

**Mr. Havioyak** (interpretation): Thank you. It is good to hear some of the comments. In Iqaluit and throughout Nunavut, our offenders are going to this facility and it is good to hear that renovations are in the works. They are our problems. As to some of the inmates when they go through a process like this, that there would be healing programs that will be in the new facility, that is good to hear. The other issue being the planning stages of a new correctional centre. This will become clear down the road. As you mentioned earlier on in terms of Nunavummiut in terms of population are growing.

Yes we'd like to encourage people not to get into trouble with the law but at times they have problems too while they are incarcerated. We want them not to worry and have the proper services and programs when we encourage them to improve their lives.

There are families out there that need to be looked after as we mentioned social workers and probation officers. They are utilized. Sometimes when they don't hear from family members when they are incarcerated this becomes worrisome for them. More stress.

And it seems to bring families apart at times. I believe things are going to improve for those that are incarcerated in southern institutions in Edmonton or wherever, because Nunavummiut that go to those institutions have problems.

They should be looked after even though Nunavummiut are in conflict with the laws we can help them out. As the Government of Nunavut, we have to look at them and say yes they are our people and encourage them not to get in conflict with the law or be incarcerated.

For those that are sent to southern institutions it causes a lot more stress on these inmates. Yes we are growing in population. I am glad that there is work being done in this area. I'd like to mention because they are in the planning stages and reviewing a new facility and the utilization of the 100 thousand for that project. As to where the location is going to be and keep in mind for those people sent away to far places to be incarcerated so a lot of them can return to.

To date it is like this. For instance, those that are incarcerated from Kugluktuk come here, that is a long way from home. When a person has been incarcerated for a long time those that are left at home want to go see their family member but it's too far away and costly. Keep those things in mind. We need to be aware of those facts once we begin the planning process.

We've heard from the minister, maybe it's been a year now. You can correct me if I am wrong. One or two communities will have sent to the minister proposals so that correctional facility can be built in their community. Why is the 100 thousand dollars being utilized towards the planning stages, some of those things aren't clear. For instance when you mentioned that the 100 thousand dollars will be utilized so that we can begin to get information as to where it will be, some of the work must be done already. One or two communities have requested that those facilities be built in those communities.

That is clear. Can you not utilize those. Why are they still trying to get some of that information. I'll be asking more questions on this later on. It is not here in his opening remarks but I'll mention that we have been harping on that since the very first time that we were brought here as Members of the Legislative Assembly in 1999.

He didn't mention the outpost camps. I'll mention it very quickly. It is more helpful to one's life once they get out on the land to hunt. Their life then begins to heal. When they forget some of their culture then that brings on sadness on them. We need to be aware of this and I want you to remember that. Yes, it has been used before we had Nunavut.

You are aware because we have worked on this kind of a venture. The Deputy Minister is aware, it's been used before it's not used as much any more. I just want you to be aware so I mentioned that. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairperson:** (interpretation): Minister

**Hon. Paul Okalik** (interpretation): There are quite a few concerns, I'll try to answer them. If I don't answer some of them he can ask me again when he has the opportunity to do so. We've just been to the jail, the correctional facilities that's going to be renovated. We're at the planning stages, we will try and find out as to where it's going to be, we can not tell you where it's going to be, where the location is going to be at this time.

But there will be others we will be seeking funding from and I'd like to thank the departments who are involved and we will look into this, it's not going to be Iqaluit, it'll be outside of Iqaluit.

We've just been to outpost camps. I have spoken to my colleague about this many times with respect to outpost camps and we do want to use more outpost camps and take the inmates out to the outpost camps and I want to hear from colleagues about their plans and how they can be more involved with their communities. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairperson** (interpretation): Thank you, Mr. Minister. I just want to tell the rest of the members that you have 10 minutes. Mr. Havioyak.

**Mr. Havioyak** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. In regards to questions, I'm sorry, I didn't realize.

In terms of my comments, in regards to the 100 thousand dollars, I have stated that perhaps two or three communities, we can use for example, and I have stated in the letter that I wrote to you, we have identified the work and the locations. We already discussed this. Perhaps there was miscommunication in terms of using the 100 thousand dollars that is allocated. I understand your comments and we need better facilities, as you stated, where inmates can also be treated.

In terms of two or three communities and how the funds would be used, how are you planning to work on this project. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairperson** (interpretation): Thank you Mr. Havioyak. Mr. Okalik.

**Hon. Paul Okalik** (interpretation): I'm sorry Mr. Chairman. Can he repeat his question, I didn't quite get his question.

**Chairperson**: (interpretation): Can you keep your question brief and repeat the same question that you asked so that it will be clearer.

**Mr. Havioyak**: The two or three communities that expressed an interest in building correctional centres in their communities, and they did a business plan. To make it simple I guess, maybe the findings from the business plan, they weren't completed, is this why you are hiring these consultants to do more work.

What I said earlier too, is that these business proposals, or the expressions of interest, had all the information they need there. Maybe that's why this is happening. I just wanted some clarification on that. Koanaqutit.

**Chairperson** (interpretation): Thank you. Mr. Premier.

**Hon. Paul Okalik**: Thank you, Mr. Chairman. The plans are very helpful and they will be reviewed by the consultant. But we also want to look at cost sharing if we can. If we could cost share with the Federal Government it would be a lot easier for us to finance any projects, along with potential O&M operations. So it would be easier for Nunavummiut to absorb the costs of operating the facilities.

So if we could make it a joint facility, holding both territorial and federal inmates it would be a lot more cost efficient for the territory as a whole. So we want to review that, along with the plans that have been put forward by the communities. But, I look forward to reporting back on the progress, before the next fiscal year. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairperson** (interpretation): Thank you, Mr. Minister. Mr. Havioyak.

**Mr. Havioyak:** That's excellent clarification because the communities have expressed interest. It's very important that we look at this very closely I guess, to make a good plan. I always say, just because an individual committed a crime, it doesn't mean we can't rehabilitate them. We want to make sure there are tools in that place to make sure they get the services they need, in the areas like you said here, focusing on healing.

So that's good to hear. Just one more thing I just wanted to ask a question on is the outpost camps. The outpost camp, I am sure all of us want to say the same thing about crimes that aren't as serious, the ones that are three to six months to a year shouldn't be sent to jail, but rather send them out to these outpost camps. We talked about this for the last few years now, but I am just wondering if this was written to each community to see if there was any interest expressed out there. How was it advertised, or are you prepared to, if it hasn't already been advertised, are you prepared to get out and look for some proposals on this.

Because I am sure that, each community has one or two individuals that have skills to operate outpost camps and maybe proper equipment that they already have to date which departments could use. Koanaqutit Itsivautaq.

**Chairperson** (interpretation): Thank you, Mr. Havioyak. Mr. Okalik.

**Hon. Paul Okalik:** Koanaqutit Itsivautaq. To date there has been no advertisement but we can institute an advertisement program to solicit requests from people that may be interested, and hopefully with your help, we can get more outpost camp operators. But we will also advertise, as this really helps, not just the community as a whole, but especially the offenders. Koanaqutit Itsivautaq.

**Chairperson** (interpretation): Thank you, Premier Okalik. Mr. Iqaqrialu.

**Mr. Iqaqrialu** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. With respect to correctional institutes that get too overcrowded. There is a plan here to build or to expand or to build another correctional institute. But looking at other avenues and the fact that the Baffin Correction institute is always too overcrowded, and people have to be sent somewhere else. If we look at it Nunavut wide and we look at the criminals and the reasons. There is no mental psychiatrist in Nunavut who might be able to assist in this field.

I think we should be able to look at finding out whether these criminals are supposed to be in jail, or are there other avenues that they might be able to use. Are they just continually to be put into jails even though they might be using other services such as a psychiatrist. There is no psychiatrist in Nunavut. I think that is part of the problem. With respect to your smaller criminal problems, they are also the reason why the overcrowding exists in the correctional facilities. There has to be a study done on this. With respect to the criminals, we have to find out whether they have to be in these correctional facilities.

We have to do a review and try and find out as to whether they should really be in there or not.

We are not too sure how else we might be able to assist them but as people of Nunavut we have to do more with respect to the inmates. As we are trying to come up with funding for correctional facilities, we do want to see a healing program integrated into this new correctional facility. There hasn't been a study on this, a study with respect to whether they should be there or not.

Perhaps the health staff or doctors can be involved in trying to find out whether these inmates should actually be incarcerated. A lot of inmates have mental problems and they have to be dealt with by Inuit Qaujimagatuqangit. They have to be dealt with by being given advice from elders. They also have to be talked to and given advice as to what their problems are and try and find out in this way if we are going to try and plan this to be included in the healing program.

This is going to be a very slow process. This is a major problem in the Nunavut communities with respect to mental problems. It is a big problem in the Nunavut communities.

It exists in different regions, not just in one region. We are all aware that even if an inmate is not supposed to be in jail, they are put in jail anyways, because of a lack of other services. We have to try and find out what the problems are and do a study on this to try and find out about mental health issues.

With respect to our elders, our grandparents used to be the ones that would give us advice as to what our problems are. There is no one like this anymore, we used to be given advice by these people. Myself as a leader, I can't do anything such as advising younger people with their problems, but the only thing that I work on are my responsibilities to the Legislative Assembly.

*...technical difficulties...* I am sorry I got off the subject a little bit. I just wanted to thank you, it would be better to give it to the Chairman.

**Chairperson** (interpretation): Okay we can hear you now. We couldn't hear you properly. I just wanted to remind the members that if you have a comment to make, you have to talk about the community justice and corrections on the capital estimates. That's what we are discussing right now. Branch summary and the Department of Justice. Please try to stick to the topic.

Mr. Iqaqrialu do you have a question. Mr. Iqaqrialu.

**Mr. Iqaqrialu** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. I was trying to use up my ten minutes, and make a comment. There will be some questions later on. Because we are allotted ten minutes to talk about anything that we wish to speak about on this subject.

Under capital estimates, perhaps if we don't look at the capital estimates right now, perhaps there could be a study done on the inmates that go through the justice system, instead of putting out a bunch of money like this. Let's see if we could do a Nunavut wide study to see what kinds of illness they have mentally before we could put them in jail. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairperson** (interpretation): Thank you, Mr. Iqaqrialu. Minister.

**Hon. Paul Okalik** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. Yes, we all know that if we are going to be using our traditional knowledge, there wouldn't be correctional facilities and so on. We try to prevent people from going to jail, we have probation officers and those types of positions. We also have justice committees in the communities that can help those people before we send them to jail.

We do have preventative counselling for them in the communities with the justice committees. But we have no choice that some of them have to go to the correctional facilities and for those that require psychiatric help what we have been doing is the Minister of Social Services is doing that with the mental health workers. I know that some of them have no choice but to go to the mental health facilities when they are a danger to themselves and the public. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairperson** (interpretation): Thank you, Mr. Minister. Mr. Iqaqrialu.

**Mr. Iqaqrialu** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. I have been working a few years as a Justice of the Peace. As people of Nunavummiut, we feel sometimes that some people that are incarcerated should not be incarcerated.

There should be a study as to how we can prevent those people that shouldn't be incarcerated. Perhaps for the minister's consideration, there should be more money for psychiatric help. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairperson** (interpretation): Thank you, Mr. Iqaqrialu. Mr. Minister.

**Hon. Paul Okalik** (interpretation): Yes, we could probably do a study on that or a reassessment of that but it has nothing to do with capital estimates. It has got to do more with the O&M department.

I have to deal with the capital estimates and that is what we are trying to do. We always try to think of ways to do stuff like what the member was saying.

**Chairperson** (interpretation): Thank you, Mr. Minister. Mr. McLean. Mr. McLean is not here. Mr. Nutarak.

**Mr. Nutarak** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. Just a short comment. Mr. Chairman, it has been about two years now since we were given a tour with Maliganik Tukisiniakvik. They told us that there isn't enough room in that building and we have

seen it for ourselves like Mr. Iqaqrialu said, I think he was with us at that time. It seems like there were also some people that were in there and they had an office that was inadequate. At that time, it was under the direction of Jack Anawak and we understood that there should be a courthouse built.

I am very happy that this is at the planning stage at the court house because it is an inadequate building. I'll have questions later on. That is it Mr. Chairman.

**Chairperson** (interpretation): Thank you, Mr. Nutarak. I just want to remind the members that we are doing capital estimates for Community Justice and Corrections. We are under 5-8. Please try to stick with the subject. Are there any comments or questions. Thank you, Mr. Nutarak. Ms. Williams.

**Ms. Williams** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. I have questions but I just have a brief comment. The federal inmates down south also have to be here in Nunavut. The reason they are planning this is so federal inmates can come to Nunavut to be with their people. I could understand that this planning stage is good right now. Mr. Chairman, can I ask a question. I have a question to his opening comments, Mr. Chairman.

**Chairperson** (interpretation): Perhaps if you want to speak for your ten minutes, you could go ahead. You can't go beyond ten minutes but you could make opening remarks for ten minutes and then ask questions later on. You could go ahead and ask a question. Ms. Williams.

**Ms. Williams** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. My question is, under the opening remarks from the minister, they said that they would like to combine their correctional institutional planning. When the federal inmates are allowed to come to Nunavut, would it be okay for that to happen.

I wonder, they have different regulations and I just wondered if we would have any problems with that. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairperson** (interpretation): Thank you, Ms. Williams. Mr. Okalik.

**Hon. Paul Okalik** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. Some of them are summary offences. There are people in Pembroke that can take healing programs at the federal penitentiary and we would like to continue that when they bring the inmates here. But at the beginning I would like to say that some of them are dangerous criminals and we wouldn't be able to bring them here.

I just want to let the members know this. We aren't going to bring all of them up here, we can't take on the inmates that are dangerous. Only the ones that aren't as dangerous as the other ones. We will leave the inmates that are a danger to the public in the federal penitentiaries, those that have a long list of criminal activities. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairperson** (interpretation): Thank you, Mr. Okalik. Ms. Williams.

**Ms. Williams:** Thank you, Mr. Chairman. Maybe I will try to ask this question in English. Just in case I wasn't clear. My question was, if Correctional Services Canada built an institution with Nunavut Correctional Services, and we get federal inmates in this institution, wouldn't it mean that we have to follow their policies more than our own.

Because their institutions run differently than ours. That was what I was trying to ask. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairperson** (interpretation): Thank you, Ms. Williams for the clarification. Mr. Minister.

**Hon. Paul Okalik:** Thank you, Mr. Chairman. That will have to be discussed with Correction Services of Canada, but as I said in the outset, the current facility in Pembroke for example, is quite flexible, they allow for healing services from elders. So, so far it has been quite flexible, even though they are in jail, they still get services that we also provide here in Nunavut.

So in some cases they receive better services than what we provide here. So hopefully we'll combine the two and get the best results. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairperson:** (interpretation): I have no more names on the list. We'll go to the Capital Estimates Mr. Iqaqrialu.

**Mr. Iqaqrialu** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. I would like to go on to the questions instead of making comments from my heart. My question is on the funding slated for vehicles, 35 thousand dollars.

**Chairperson:** (interpretation): I'm sorry, we've haven't gone through the pages yet, Mr. Iqaqrialu. Mr. Alakannuark.

**Mr. Alakannuark** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. I would like to make a general comment from my heart, very briefly and I'll ask questions later on.

Yes, we're discussing the topic of building a Court in Iqaluit, although I'll make it brief, according to my experiences, down south, last summer, I have found out about an inmate who wanted to get a visit and I know that family has to gather money and go visit their son down south in the penitentiary. We had to assist the individual to pay for his plane ticket and it was very expensive because that institution or the penitentiary is quite far from our communities.

According to the Inuit traditional knowledge I know that it's not incorporated in there in the Nunavut government, it's time that we start incorporating Inuit Qaujimajatuqangit and I'm sure that we'll have to utilize it in the future and incorporate it.

If we get a penitentiary in Nunavut, we will have to send the families down to see their inmates or their family members in a penitentiary. However, in my own viewpoint if an individual is not dangerous to him or herself or the public that we can advise him and deal with the issue. If they are dangerous, they can be incarcerated but if they are not dangerous, I would advise that they are dealt with through Inuit traditional knowledge. I just wanted to point that out and also I have a few questions later on, so that's my brief comment but I do have few questions later. Thank you

**Chairperson** (interpretation): I didn't hear a question. If you would like to you may go ahead.

**Mr. Iqaqrialu** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. My question is how much money do they pay annually in leasing the court house. Thank you.

**Chairperson**: (interpretation): Thank you. Mr. Minister.

**Hon. Paul Okalik** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. We are now working on our Capital Estimates, if you would like an answer on our O & M we can leave it open for you and we'll deal with the operation and maintenance when we do our main estimates, so therefore I cannot respond to you because this is not a Capital Estimates question. We are now dealing with Capital Estimates. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairperson**: (interpretation): Thank you. Are you finished.

**Mr. Iqaqrialu** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. I apologise. You could correct me if I'm wrong, so don't hesitate to correct me. On Capital Estimates, I do have a question, in regards to the court house lease. I wonder how much it will cost for our current Court House for a year to lease it. So if that's an O & M question you can correct me. Thank you. Mr. Chairman.

**Chairperson** (interpretation): Mr. Minister had stated that he does not have the information in front of him. He doesn't have the information for the annual lease of the Court House. But he stated that he could deal with that during O & M. Yes, you can ask those questions when we go page by page. Do you have any further questions or are you done, Mr. Iqaqrialu.

**Mr. Iqaqrialu** (interpretation): So that you won't be reprimanding us let's go on to the pages for the Capital Estimates. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairperson** (interpretation): We're on that page. We'll start off with the page we're on. Total for Capital Expenditures, on page 5-6, registration court services, 100 thousand. Do you agree.

**Some Members**: Agreed.

**Chairperson** (interpretation): Opposed. Carried. Turning to page 5-7 Registration court services. Buildings and works, headquarters region. Nunavut total headquarters, 100 thousand. Total Capital Expenditures, 100 thousand. Questions. Mr. Iqaqrialu.

**Mr. Iqaqrialu** (interpretation): Thank you Mr. Chairman. Yes, I would like to have that question elaborated again. For the year 2007, this is set for 2007 where we will be expending 100 thousand annually. Will the Federal Government be funding us or contributing to the funding. Is that why it's like that. Thank you.

**Chairperson** (interpretation): Thank you, Mr. Iqaqrialu. Mr. Premier.

**Hon. Paul Okalik** (interpretation): Thank you Mr. Chairman. Yes, so that it won't be forgotten in the future and we will know that funding has been set aside for the sole purpose of the planning phase. Although we do have plans in the future, we don't want the funding to be forgotten.

So this funding has been set aside so that we could leave it open. I can tell you for the next year we won't be building the Court House. This is the planning stage. If there was funding available, we would like to start the construction. So therefore, this funding has been set aside so that we could be prepared for the future, although it's identified for this year. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairperson** (interpretation): Thank you, Mr. Premier. Just to inform the members we are on page 5-7. Page 5-6 is coming from here, from page 5-9. Do you have any further questions, Mr. Iqaqrialu.

**Mr. Iqaqrialu** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. I was just wondering if this 100 thousand dollars could have been used, I could have used it. Although it's in the planning stages, it probably won't be used so I was wondering why it is like this.

**Chairperson** (interpretation): Thank you, Mr. Iqaqrialu. Mr. Minister.

**Hon. Paul Okalik** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. Yes, we want to be open and available, when we are not we just lose out annually. So therefore, when we look at corrections we want to be fully prepared. If we had started the planning stages earlier on, we would have started the construction by now. We just want to be open and available for the future. Once the funding is made available, we would like to use the funding for the planning stages of these projects.

**Chairperson** (interpretation): It's clear now. Total Capital Estimates, 100 thousand dollars. Headquarters, total building and works and total capital expenditures. Do you agree.

**Some Members:** Agreed.

**Chairperson** (interpretation): Carried. Page 5-8. Community Justice and Correction. Total capital expenditures, 620 thousand dollars. Turn the page. Buildings and works. Total Headquarters region, 490 thousand dollars. Total buildings and works 490 thousand. Agreed. Agreed.

**Some Members:** Agreed.

**Chairperson** (interpretation): Opposed. Carried. Page 5-10. Community Justice and Corrections. Equipment acquisition. Total Headquarters region, 130 thousand dollars. Total equipment acquisition, 130 thousand dollars. Total capital expenditures, 620 thousand. Agreed. Mr. Iqaqrialu.

**Mr. Iqaqrialu** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. I am starting to get confused. I think I had some comments on 5-9. I think we are on to 5-10. Is that correct.

**Chairperson** (interpretation): We are done with 5-9. Mr. Iqaqrialu.

**Mr. Iqaqrialu** (interpretation): I had a question on 5-9. I didn't realize we moved onto 5-10.

**Chairperson** (interpretation): You can continue Mr. Iqaqrialu.

**Mr. Iqaqrialu** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. Thirty five thousand for a vehicle. I would just like to know who will be utilizing the vehicle. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairperson** (interpretation): We are on 5-9. Are you on 5-9. There is no vehicle on 5-9. It doesn't talk about any vehicles. Mr. Iqaqrialu.

**Mr. Iqaqrialu** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. I made a mistake. I apologize Mr. Chairman.

**Chairperson** (interpretation): Minister I think has a response or a comment.

**Hon. Paul Okalik** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. The number is different but the 35 thousand for vehicles is for transporting inmates to and from jail...

**Chairperson** (interpretation): We were on 5-10, we've completed 5-9 and equipment acquisition under 5-10. I think Mr. Iqaqrialu you might have a question on 5-10.

**Mr. Iqaqrialu** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. Do they not have a vehicle already. Is that why this money is allocated for this.

**Chairperson** (interpretation): Thank you Mr. Iqaqrialu. Mr Premier.

**Hon. Paul Okalik** (interpretation): Yes.

**Chairperson** (interpretation): Do the members agree. Total headquarters 130 thousand total equipment acquisition, 130 thousand. Total capital expenditure 620 thousand dollars. Agreed.

**Some Members:** Agreed.

**Chairperson** (interpretation): Opposed. Carried. Go back to page 5-5. Total Capital Expenditures, 720 thousand. Do you agree.

**Some Members:** Agreed.

**Chairperson** (interpretation): Opposed. Carried. I would like to thank the Minister for appearing in front of the committee and his staff, his officials. Nora Sanders and the guy on your left. Thank you and I'll try to remember your name for next time.

What is the wish of the committee. Ms. Williams.

**Ms. Williams** (interpretation): Mr. Chairman. We would now like to deal with Minister Thompson's opening remarks. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairperson** (interpretation): Minister Thompson. You can start with your opening remarks to the Committee of the Whole. When you are done, I can close.

### **Bill 12 – Appropriation Act No. 1, 2002/2003**

**Hon. Manitok Thompson** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman and Committee members.

For 2002-2003, the Housing Corporation has been allocated Capital funding of 17.7 million dollars. This is an increase of 3.7 million dollars from 2001.

The Canada Mortgage and Housing Corporation also provided funding of 4.3 million for modernization and improvement projects. The grand total for Capital 2002/2003 is 22 million dollars.

Mr. Chairman I am pleased to announce that, with these additional funds, the Corporation will be able to construct at least another 52 Public Housing units during the 2002/2003 construction season. This continues to add to the 200 additional units we have put into service over the last two years. These 252 units bring the total public housing unit count up to 3,845.

We will spend just over 10 million 160 thousand dollars in this project area.

This year we are also bringing our M & I program back up to historical levels. Over the last two years, we have sacrificed our existing stock to increase new construction. The

Corporation owns over 3,400 units. Many of them are in need of repair and renovation. We also have about 20 Weber units left to retrofit. Each retrofit costs about 150 thousand dollars. Twelve of these units are slated for retrofitting this coming construction year.

We will spend 8.83 million dollars in this project area. This includes Canada Mortgage and Housing Corporation funding. In total, 835 units will be repaired or renovated during 2002/2003. Adding the retrofits, this total is 847.

Our other capital expenditure areas include Homeowner programs, Mobile Equipment funding and Fire Damage Replacement funding. These programs have not changed from 2001/2002. Their capital funding remains the same at 3 million dollars in total.

Homeowner Programs. The programs are Nunavut Down payment Assistance Program, which is NDAP. Home Repair Program. Senior Citizens' Home Repair Program.

Mobile Equipment Funding, 400 thousand dollars is available for this program.

Fire Damage Replacement, 600 thousand dollars is available for this Program. Allocations for this program are at the Headquarters level. The Corporation does not carry insurance on its single homes and duplexes. This Program provides funds to repair or replace fire-damaged units. To date this level of funding has been enough.

Mr. Chairman, we are looking forward to another important year for housing in Nunavut. I look forward to your comments and questions in reference to our Capital Plans for 2002/2003.

Thank you, Mr. Chairman and Committee Members.

**Chairperson** (interpretation): Thank you, Ms. Thompson. Members what is your wish. Mr. Arvaluk.

**Mr. Arvaluk**: Mr. Chairman, I would like to report progress. Thank you.

**Chairperson** (interpretation): Mr. Arvaluk please repeat.

**Mr. Arvaluk** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. We would like to report progress at this time. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairperson** (interpretation): This is not debatable. All in favour. Thank you for your opening remarks. Mr. Speaker can return to the House at this time.

**Speaker**: Returning to the Orders of the Day. Item 20. Report of the Committee of the Whole. Mr. Puqiqnak.

### **Item 20: Report of the Committee of the Whole**

**Mr. Puqiqnak** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. Mr. Speaker, your committee has been considering Bill 12 and 13 and Minister's Statement 96 1(5). And Mr. Speaker, I move that the report of the Committee of the Whole be concurred with. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Mr. Puqiqnak. There is a motion on the floor. Is there a seconder. Mr. Iqaqrialu seconds the motion. Motion is in order. All those in favour. Against. Motion is carried. Item 21. Third Reading of Bills. Third Reading of Bills. Item 22. Orders of the Day. Mr. Clerk.

### **Item 22: Orders of the Day**

**Clerk** (Mr. Quirke): Thank you, Mr. Speaker. Meeting of the Regular Caucus at 6 o'clock.

Orders of the Day for Tuesday November 20, 2001.

1. Prayer
2. Minister's Statements
3. Members' Statements
4. Returns to Oral Questions
5. Recognition of Visitors in the Gallery
6. Oral Questions
7. Written Questions
8. Returns to Written Questions
9. Replies to Opening Address
10. Petitions
11. Reports of Standing and Special Committees
12. Reports of Committees on the Review of Bills
13. Tabling of Documents
14. Notices of Motions
15. Notices of Motions for First Reading of Bills
16. Motions
17. First Reading of Bills
18. Second Reading of Bills
19. Consideration in Committee of the Whole of Bills and Other Matters
  - Bill 12
  - Bill 13
  - Ministerial Statement 96-1(5)
20. Report of the Committee of the Whole
21. Third Reading of Bills
22. Orders of the Day

Thank you.

**Speaker:** Thank you, Mr. Clerk. This meeting stands adjourned. Sergeant-At-Arms.

>>*House adjourned at 5.41 p.m.*



